

LAPPEENRANNAN KAUPUNKI



LAPPEENRANNAN KAUPUNGIN MUSEOT

Toimintakertomus

2012

LAPPEENRANNAN KAUPUNGIN MUSEOT

Toimintakertomus

2012

SISÄLLYSLUETTELO

5	Lukijalle
6	Hallinto ja talous
7	Henkilökunta
10	Henkilöstökoulutus
14	Museot ja yleisö
16	Asiakaspalvelu
19	Markkinointi ja tiedotus
21	Kansainvälinen yhteistyö
22	Lappeenrannan museoiden julkaisuja

Etelä-Karjalan museo – Maakuntamuseo

25	Näyttelytoiminta
30	Etelä-Karjalan museon yleisötyö
32	Etelä-Karjalan museon kokoelmat

Maakunnallinen museotyö

35	Amanuenssin maakunnallinen työ
36	Rakennustutkijan maakunnallinen työ
37	Etelä-Karjalan museon projekteja vuonna 2012

Etelä-Karjalan taidemuseo – Kaakkois-Suomen aluetaidemuseo

40	Näyttelytoiminta
45	Etelä-Karjalan taidemuseon yleisötyö
48	Etelä-Karjalan taidemuseon kokoelmat
50	Aluetaidemuseotyö

Kannen kuva: MUISKU! –näyttelyssä koululaiset opiskelivat värioppia toiminnallisesti Maiju Ahlgrénin teoksen avulla.
Kuva: Mona Taipale

Toimitus: Satu Eiskonen, Ulla Loisa, Päivi Partanen ja Leena Rätty

Taitto: Tuomas Nokelainen

LUKIJALLE

LORA BUDAY

Vuosi 2012 oli museoissa varsin vilkas. Kävijämäärät nousivat yhteensä reilut 40 prosenttia edellisvuodesta. Näyttelytarjonta kiinnosti eri-ikäistä yleisöä laajasti ja aktiivinen yleisötyön kehittäminen alkoi kantaa hedelmää. Kehittelemämme vertaisihmettelijä-toiminta löi itsensä läpi vuoden aikana ja sai runsaasti julkisuutta. Vertaisihmettelijät ovat vapaaehtoisia, usein museon asiakasraatilaisia, jotka toimivat näyttelytiloissamme yleisölle tavattavissa olevina keskustelukumppaneina. Alkuun kontaktinotto ihmettelijöihin oli varovaisempaa mutta toiminnan kehittämistä ja markkinointia jatkettiin kuitenkin systemaattisesti. Tuloksena keskusteluyhteyteen hakeutuvien asiakkaiden määrä on selvästi lisääntynyt vuoden 2012 aikana ja nykyisellään vertaisihmettelijöiden puheille on jopa ruuhkaa. Vertaisihmettelijän tunnistaa museossa Tavattavissa -nimineulasta.



Päivi Partanen kärräyspuuhissa. Museon saavutettavuutta lisättiin liikuteltavin istuinvaunuin, joita hankittiin kolmeen museoon: Etelä-Karjalan museoon ja taidemuseoon sekä Wolkoffin taloon. Asiakasraadin suosituksesta museoihin hankittiin myös kaksi rollaattoria.

Asiakkaat ovat olleet hyvin aktiivisia myös kysyessään museosta tietoa. Vuoden alusta ryhdyttiin seuraamaan annettuja tietopalveluvastauksia ja niiden määrää. Museon antama tietopalvelu eli erilaisiin tiedusteluihin ja kyselyihin vastaaminen ja tiedonhaussa opastaminen on selvästi lisääntynyt. Tilastoinnin avulla pystymme seuraamaan tähän palveluun käytetyn ajan ja henkilöresurssien määrää. Kaiken kaikkiaan tietopalveluvastauksia annettiin 200 kappaletta, joihin työaikaa käytettiin yhteensä noin kuusi henkilötyöviikkoa.

Alkusyksystä juotiin museoassistentti Vaula Stenbergin ja amanuenssi Marjatta Räsäsen läksiäiskahvit heidän jäätyään eläkkeelle. Museon 19:sta työntekijästä kahdeksan saavuttaa eläkeiän vuoteen 2015 mennessä. Näin suuri henkilöstön samanaikainen vaihtuminen on sekä uhka että mahdollisuus museon toiminnalle. Se toki mahdollistaa toimenkuvien ja organisaation päivittämisen tulevaisuuden tarpeisiin. Toisaalta tietotyötä tekevien, paljon hiljaista tietoa omaavien museoammattilaisten eläköityminen on uhka muistiorganisaation toiminnan jatkuvuudelle ja tasalaatuiselle tietopalvelulle. Olemme pyrkineet ratkaisemaan hiljaisen tiedon häviämisen ongelman esimerkiksi työnkierron tai työparien nimeämisen kautta.

Taidemuseolla muokattiin henkilöstön työnkuvia vastaamaan muuttunutta toimintaympäristöä ja palvelutarpeita. Alue- ja yleisötyöstä vastaavan amanuenssin tehtävänä on luoda ja ylläpitää yhteyksiä Kaakkois-Suomen alueen toimijoihin kuten taiteilijoihin, kuntiin, järjestöihin ja yrityksiin. Työnkuvaan liitettiin em. toimijoiden kanssa yhteistyössä toteutettava yleisötyö, joka edistää museon strategista tavoitetta toimia asiakaslähtöisenä hyvinvoinnin edistäjänä taiteen ja kulttuuriperinnön alueella. Alue- ja yleisötyöstä vastaavaksi amanuenssiksi siirtyi aiemmin näyttelyamanuenssinä toiminut Mona Taipale. Näyttelytoimintaa kehittämään ja koordinoimaan valittiin Mikko Pirinen Harjavallasta. Museoassistentiksi museoiden asiakaspalvelua hoitamaan valittiin Virpi Järvelä Lappeenrannasta.

Kiitos museon henkilökunnalle ja kaikille asiakkaillemme onnistuneesta vuodesta 2012!

Päivi Partanen
Museotoimenjohtaja

HALLINTO JA TALOUS

Lappeenrannan museotoimi kuului hallinnollisesti kulttuurilautakunnan alaisuuteen. Kulttuurilautakunta vuonna 2012:

varsinaiset jäsenet

diplomi-insinööri Kullervo Lehtonen, puheenjohtaja
ylilääkäri Irmeli Henttonen, varapuheenjohtaja
keraamikko Antonio Altarriba
liikkeenharjoittaja Simon B. Bojang 2.10. alkaen
kirvesmies Esko Huttunen
LTO, sosionomi (AMK) Paula Kuikka-Kiljunen
yrittäjä Panu Kärri
operaattori Pertti Lallo
järjestelmäasiantuntija Jani Mäkelä
varatuomari Matti Mölsä
puusuutari Jouko Nikamaa
kirjanpitäjä Hanna Patrikainen
lähihoitaja Mervi Pulkkinen
talousmestari Sari Saajanen
ylihoitaja Soile Salla 1.10. saakka
emäntä Kyllikki Vainikka
osastonhoitaja Eeva Arvela, kaupunginhallituksen edustaja
Rebekka Torniainen, nuorisovaltuuston edustaja

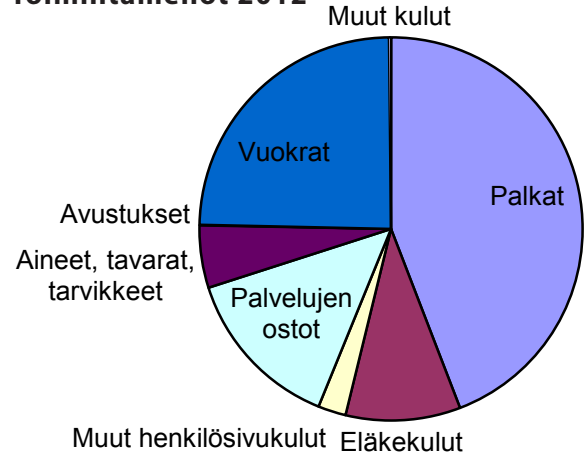
varajäsenet

luokanopettaja Petteri Myllynen
kasvatustieteiden maisteri Katja Lehtolainen
nukketeatteritaiteilija Emma Jussila-Scherman
toimistonhoitaja Marja Pylkkö
koulunkäyntiavustaja, laitoshuoltaja Merja Vasara
automaatioasentaja Alpo Härkönen
ylirajavartija evp Matti Ruskonmäki
paperityöläinen Maria Torniainen
yrittäjä, toimitusjohtaja Marja-Leena Leppänen
pastori Jorma Susi
tietojärjestelmäasiantuntija Pekka Suonsivu
YTM, sosiaalityöntekijä Marjatta Turunen
teollisuustoimihenkilö Mimosa Nurmela
laitoshuoltaja Sari Päivinen
liikkeenharjoittaja Simon B. Bojang
opiskelija, tekn.yo Laura Vainikka

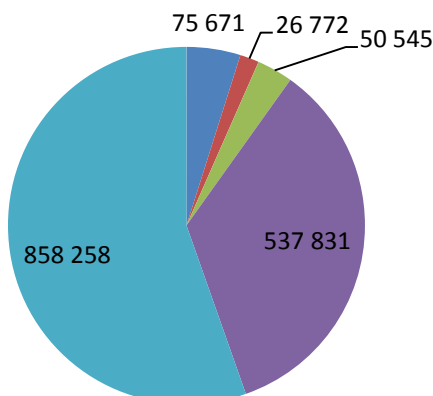
Lautakunnan esittelijänä toimi kulttuuritoimenjohtaja Päivi-Linnea Parviainen. Museotoimen puolesta lautakunnan kokoukseen osallistui museotoimenjohtaja, joka toimii myös tarvittaessa kulttuuritoimenjohtajan sijaisena. Lautakunnan sihteerinä toimi kulttuurikoordinaattori Helena Hokkanen.

TOIMINTATUOTOT, €	152 988
TOIMINTAKULUT, €	1 553 077
Palkat	685 439
Henkilöstösivukulut	187 037
Palvelujen ostot	215 373
Aineet, tarvikkeet, tavarat	81 671
Avustukset	500
Sisäiset tilavuokrat	373 124
Muut vuokrat	7 295
Muut kulut	2 638
TOIMINTAKATE, €	1 400 088

Toimintamenot 2012



Museotoimen rahoitus 2012



- Pääsylipputulot
- Muut ulkopuoliset tulot
- Avustukset
- Valtionosuus
- Kaupungin rahoitus

- Palkat
- Eläkekulut
- Muut henkilösivukulut
- Palvelujen ostot
- Aineet, tavarat, tarvikkeet
- Avustukset
- Vuokrat
- Muut kulut

HENKILÖKUNTA

VAKINAISET JA TILAPÄISET VIRANHALTIJAT JA TYÖNTEKIJÄT

Vakinaiset viran- ja toimenhaltijat

Eeva Reija, HuK	amanuenssi, EKM, kokoelmat	2010 -
Eiskonen Satu	intendentti, EKM, näyttelyt	2011 -
Järvelä Virpi	museoassistentti	1.10. -
Kaapro Raimo	näyttelymestari	2007 -
Karvinen Helena	museoapulainen	2007 -
Kasanen Marjut	museoapulainen	2005 -
Kurri Miikka, FM	amanuenssi, rakennustutkimus	2008 -
Loisa Ulla	toimistonhoitaja	1975 -
Luoto Jukka, FL (väit.)	amanuenssi, EKM, maakuntatyö	1991 -
Mustola Seppo	vahtimestari	1988 -
Niemi Noora	museoassistentti	2005 -
Partanen Päivi, FM	museotoimenjohtaja	2011 -
Pelkonen Seppo	valokuvaaja	2001 -
Pirinen Mikko, FM	amanuenssi, taidemuseo, näyttelyt	1.12. -
Räsänen Eira	konservaattori	1975 -
Räsänen Marjatta, FM	amanuenssi, aluetaidemuseotyö	1986 – 31.10.2012
Räty Leena, FM	intendentti, taidemuseo, kokoelmat	1990 -
Sarin Seppo	museomestari	1978 -
Stenberg Vaula	museoassistentti	1989 – 30.9.2012
Taipale Mona, FM	amanuenssi, taidemuseo, näyttelyt	2010 -
	amanuenssi, aluemuseo- ja yleisötyö	1.12. -
Vuori Elina, HuK	amanuenssi, EKM, kuva-arkisto	1979 -

SEPPO PELKONEN



Vaula Stenbergin (edessä vas.) ja Marjatta Räsänen (3. oik.) eläkkeelle lähtökahvit juotiin elokuussa.

Tilapäiset työntekijät

Ek Anna-Kaisa, FM	projektikoordinaattori	1.2. – 4.12.
Gritskov Denis	museoharjoittelija	4.6. – 26.8.
Heikkilä Maiju	museoharjoittelija	4.6. – 26.8.
Kaibijainen Maija	museoharjoittelija	4.6. – 26.8.
Lehtola Saimi	museoapulainen	6.6. – 26.8.
Loijas Jani	museoharjoittelija	4.6. – 26.8.
Mejias-Ojajärvi Iliana	projektitutkija	3.9. – 11.10.
Munnukka Markus	avoinnapitäjä (Nuijamaa)	17.6. – 5.8.
Nokelainen Tuomas	graafinen suunnittelija	19.3. – 13.5. ja 15.10. – 16.12.
Parkko Anni	museoharjoittelija (Ylämaa)	26.6. – 5.8.
Pasanen Piia	museoharjoittelija	4.6. – 26.8.
Penttilä Anne	museoharjoittelija	4.6. – 26.8.
Piiparinen Marjukka	museoharjoittelija	23.5. – 26.8.
	projektsihteeri	27.8. – 31.12.
Piipponen Johanna, FM	projektitutkija	22.10. – 31.12.
Stenberg Vaula	museoassistentti	10.12. – 23.12.
Svensk Anu	museoharjoittelija	4.6. – 26.8.

SEPPO PELKONEN



Jani Loijas palvelee Lasten Linnoituksen Yön pienimpiä vieraita.



Seppo Sarin ja Aimo Pesonen koristelevat Wolkoffin taloa joulukuntoon.

Palkkatuella palkattuina:

Lehtola Saimi	museoapulainen	1.1. – 13.5.
Piipponen Johanna	museoapulainen	1.1. – 30.9.
Rouhiainen Jasu	museoapulainen	4.6. – 31.12.
Saareks Kari	museoapulainen	1.6. – 31.12.

Henkilöstöyksikön sijoittamina:

Hamard Hervé	museoapulainen	2.1. – 26.8
Martikainen Pirjo	museoapulainen	5.3. – 3.6. ja 6.8. – 28.10.
Pesonen Aimo	museoapulainen	1.10. – 31.12.

Työharjoittelussa:

Chester Sarah	Salfordin yliopisto, Englanti	3.1. – 10.2.
Ranta Kati	HumaK	23.1. – 9.3.

TET-harjoittelija

Pesu Ella	Kesämäenrinteen koulu	24.9. – 5.10.
-----------	-----------------------	---------------

Leena Niiranen työskenteli vapaaehtoistyöntekijänä 18.6. – 6.7.

Museon siivoojana toimi Sari Vidman Saimaan Tukipalvelut Oy:stä ja hänen sairauslomasijaisenaan Anne Rikkinen.

HENKILÖSTÖKOULUTUS

OSALLISTUMINEN KOULUTUKSEEN, ALAN SEMINAAREIHIN JA NEUVOTTELUIHIN

Koko henkilökunta:

16.4. Museon kehittämispäivä, teemana tulevaisuuden muistelu
16.5. Ekskursio Helsinkiin, kohteena mm. Urho Kekkosen museo Tamminiemi
28.5. Työyhteisötaidot – koulutus museon ja kirjaston henkilökunnalle

Amanuenssi Reija Eeva:

23.1. TAKO-seminaari, Helsinki
26.4. Arkistoaineistojen kuvailun kehittämistyön käynnistysseminaari
9. – 10.5. Museopäivät Joensuussa
15.5. Musketti-päivä Suomen kansallismuseossa
19.11. TAKO-seminaari, Helsinki

Intendentti Satu Eiskonen:

25.1. Populus-matkustuksenhallintaohjelman koulutus
1.-2.2. Kiven henki – näyttelyn pystytys ja avajaiset Suomen Pietarin instituutissa
21.2. Julkisten palveluiden markkinointi, Lappeenranta

22.2. Kaakkois-Suomen Avaamo-ryhmän tapaaminen, Kotka
14.–16.3. Näyttely- ja pedagogiayhteistyötapaaminen, Pietari ja Pavlovsk
3.4. Kosteusvauriokoulutus, Lappeenranta
16.–17.8. Lappeenranta-seminaari
4. – 5.10. Avara museo – päätösseminaari, Pori
5.11., 12.11., 19.11. Kuvailutulkkauskoulutus, Lappeenranta
15.11. Vaikutusten ennakkoarviointi kunnallisessa päätöksenteossa (EVA)/ Ihmisiin kohdistuvien vaikutusten arviointi (IVA) – koulutus, Lappeenranta

Museoassistentti Virpi Järvelä:

23.11. Lasku- ja tositevaatimukset ja arvonlisävero – koulutus, Lappeenranta
Suoritti Museotyön perusteet - verkkokurssin (Suomen museoliitto)

Näyttelymestari Raimo Kaapro:

22.10. Museomestareiden koulutuspäivä. Metropolia Ammattikorkeakoulu, Vantaa

SEPPO PELKONEN



Tulevaisuuden muistelu kokosi museon henkilökunnan yhteen pohtimaan museon tehtäviä, toimintaympäristöä ja työyhteisöä.

Amanuenssi Miikka Kurri:

27.3. Rakennusperinnön hoidon ja korjausrakentamisen neuvottelupäivät, Kansallismuseo, Helsinki
24.–25.10. Maakuntamuseoiden neuvottelupäivät, kulttuuriympäristöasiat, Säätytalo, Helsinki

Toimistonhoitaja Ulla Loisa:

3. – 4.5. Palvelussuhdepäivät, Lappeenranta
15.5. Arvonlisäverokoulutus, Lappeenranta
23.11. Lasku- /tositevaatimukset ja arvonlisävero – koulutus, Lappeenranta
26.11. Flexim-koulutus, Lappeenranta

Amanuenssi Jukka Luoto:

8.5. Maakunnallinen kotiseutuseminaari, Luumäki

Vahtimestari Seppo Mustola:

26.–27.3. ja 2.–3.4. Näyttelyvalvonnan turvallisuuskoulutus, Helsinki

Museoassistentti Noora Niemi:

26.1. Forma-messut, Helsinki
22.5. Verkkokaupan käyttökoulutus, Lappeenranta
27.9. ja 24.10. Museoportaalien käyttökoulutus, Lappeenranta
11.10. Toimivia avaimia asiakaspalveluun, Lappeenranta
25.11. Museokauppamessut, Helsinki

Museotoimenjohtaja Päivi Partanen:

1.–2.2. Kiven henki – näyttelyn pystytys ja avajaiset Suomen Pietarin instituutissa
15.–17.2. Taidemuseoalan teema-päivät, Helsinki
21.2. Julkisten palveluiden markkinointi, Lappeenranta
14.–16.3. Näyttely- ja pedagogiayhteistyötapaaminen, Pietari ja Pavlovsk
25.–27.4. Neuvottelut Suomen Pietarin konsulaatissa, Pietarin kulttuurikomiteassa ja Suomen Pietari-instituutissa
3. – 4.5. Palvelussuhdepäivät, Lappeenranta
8.5. Maakunnallinen kotiseutuseminaari, Luumäki
9. – 10.5.2012 Museopäivät Joensuussa
23.5. Näyttely-yhteistyöneuvottelut Eremitaasissa Pietarissa
6. – 8.6. Itämeren linnojen ja museoiden yhdistyksen vuosikokous ja seminaari, Sonderskov, Tanska
16.–17.8. Lappeenranta-seminaari
3. – 5.10. Suomalais-venäläinen kulttuurifoorumi, Joensuu

Projektsihteeri Marjukka Piiparinen:

11.9. Kotimuseoverkon tapaaminen, Hämeenlinna
27.9. Museomatkalaukku –koulutus, Lappeenranta

Museoapulainen Jasu Rouhiainen:

25.11. Museokauppamessut, Helsinki

Amanuenssi Marjatta Räsänen:

15.3. Muusa-koulutus, Helsinki
19.4. Aluetaidemuseoiden johtajien kokous, Helsinki.

Intendentti Leena Rätty:

31.1. Muusa – lainasopimuskoulutus, Helsinki
22.2. Kaakkois-Suomen Avaamo-ryhmän tapaaminen, Kotka
15.3. Muusa – kuvakoulutus, Helsinki
23.4. Taide- ja media-alan tulkinta, järj. Plan, Saimaan mediakeskus ja Etelä-Karjalan taidemuseo
26.4. Arkistosektorin KDK-yhteistyöverkoston seminaari, Helsinki
23.5. Näyttely-yhteistyöneuvottelut Eremitaasissa Pietarissa
16.8. Dynastia sopimushallinta koulutus, Lappeenranta
4.-5.10. Avara museo – kehittävä oppimisympäristö aikuisille – hankkeen päätösemminaari, Pori
31.10. – 2.11. XLVIII Valtakunnalliset taidemuseopäivät Rovaniemellä
5.11., 12.11. ja 19.11. Kuvatulkkauskoulutus (järj. Näkövammaisten Kulttuuripalvelu ry ja Lappeenrannan museot), Lappeenranta

Museomestari Seppo Sarin:

2.2. Sähkö, Tele, Valo, AV 2012 –messut, Jyväskylä
22.10. Museomestareiden koulutuspäivä. Metropolia Ammattikorkeakoulu, Vantaa

Museoassistentti Vaula Stenberg:

26.1. Forma-messut, Helsinki

Amanuenssi Mona Taipale:

15.3. Muusa –käyttäjäkoulutus, Helsinki
23.4. Taide- ja media-alan tulkinta, järj. Plan, Saimaan mediakeskus ja Etelä-Karjalan taidemuseo
4.-5.10. Avara museo –seminaari, Pori
Osallistui Linnasta Linnaan-projektin tuottamaan matkailutoimijoille tarkoitettuun valmennukseen sekä suoritti Yleisötyön johtamisen erikoistumisopinnot 30 op (Sibelius-Akatemia)
5.11., 12.11. ja 19.11. Kuvailutulkkauskoulutus (järj. Lappeenrannan museot ja Näkövammaisten kulttuuripalvelu ry)

Amanuenssi Elina Vuori:

26.4. Arkistosektorin KDK-yhteistyöverkoston seminaari, Helsinki
27.6. Eino Partasen Viipuri-kuvista kootun näyttelyn avajaiset, Viipuri
11.9. Kotimuseoverkon tapaaminen, Hämeenlinna

HENKILÖKUNNAN PITÄMÄT LUENNOT

- 27.1. Miikka Kurri: Lappeenrannan linnoitus. Linnasta linnaan –hankkeen valmennuspäivä, Lappeenranta.
- 16.2. Päivi Partanen: Asiakasraati on museon yleistyön kehittämisen väline. Taidemuseoalan teemapäivät, Helsinki.
- 13.3. Marjatta Räsänen: Aluetaidemuseotoimintaa Kaakkois-Suomessa, Kuutinkulma, Lappeenranta
- 13.4. Päivi Partanen: Elävä eteläkarjalainen museoympäristö. Näkökulmia paikallismuseotyön kehittämiseen. XVI valtakunnallinen museologian seminaari, Jyväskylä.
- 17.4. Marjatta Räsänen: Valdemar Pyysiäinen ja hänen näyttelynsä Etelä-Karjalan taidemuseossa 2001- 02, Kuutinkulma, Lappeenranta
- 24.4. Reija Eeva: Paikallismuseoiden kokoelmienhoito / EEMU Ruokolahti
- 8.5. Anna-Kaisa Ek: Elävä eteläkarjalainen museoympäristö –hankkeen esittely. Maakunnallinen kotiseutuseminaari, Luumäki.
- 9.5. Elina Vuori: Valokuvakokoelmat matkailutuotteen kehittämisessä, Linnasta linnaan –hankkeen valmennuspäivä, Lappeenranta.
- 22.7. Marjatta Räsänen: Valdemar Pyysiäinen –näyttelyn avajaisesitys, Lemi.
- 3.10 Anna-Kaisa Ek: Elävä eteläkarjalainen museoympäristö. Lähikulttuuria! –seminaari paikallisuudesta, Hämeenlinna.
- 4.10. Päivi Partanen: Kulttuurin alueellinen merkitys ja yhteistyö rajan ylitse. Suomalais-venäläinen kulttuurifoorumi, Joensuu.
- 5.10. Anna-Kaisa Ek: Elävä eteläkarjalainen museoympäristö. Avara museo –hankkeen päätösseminaari, Pori.
- 12.10. Päivi Partanen: Lappeenrannan museoiden Kannaksen kulta-aika-hankkeen esittely. Imatran kaupungintalo.
- 6.11. Päivi Partanen: Mitä teille saisi olla? Kokemuksia asiakaslähtöisen toiminnan kehittämisestä museossa. Linnasta linnaan -hankkeen koulutus, Kouvolaa.
- 4.12. Päivi Partanen: Asiakaslähtöisyys museon toiminnassa. Periskooppi-hankkeen loppuseminaari, Lappeenranta.

HENKILÖKUNNAN OSALLISTUMINEN TYÖRYHMIIN

16.4. pidetyn henkilökuntapäivän palautteen pohjalta museotoimenjohtaja nimitti kesäkuussa 3 tiimiä miettimään työyhteisön toiminnan parantamista.

Työryhmät ovat seuraavat:

1. **Museon tehtävät ja roolit.** Työryhmän vetäjänä Satu Eiskonen, jäsenet Anna-Kaisa Ek, Jukka Luoto, Seppo Sarin, Eira Räisänen, myöhemmin ryhmä täydensivät Marjukka Piiparinen ja Mikko Pirinen.
2. **Toimintaympäristö ja infra.** Työryhmän vetäjänä Leena Rätty, jäsenet Elina Vuori, Noora Niemi, Raimo Kaapro, Seppo Pelkonen, Marjut Kasanen. Ryhmä täydentyi syksyllä Virpi Järvelällä ja Aimo Pesosella.
3. **Työyhteisö ja – ilmapiiri.** Työryhmän vetäjänä Ulla Loisa, jäsenet Miikka Kurri, Seppo Mustola, Helena Karvinen, Reija Eeva, Mona Taipale, syksyllä ryhmään tuli mukaan Tuomas Nokelainen ja Johanna Piipponen.

Reija Eeva:

- TAKO:n 5 pooli
- A-museoiden työryhmä
- WebMusketin palvelinpalvelujen ohjausryhmä
- Konnunnuon vankila – näyttelytyöryhmä
- Museoiden kokoelmatila –työryhmä
- Kannaksen kulta-aika –näyttelytyöryhmä
- Visiitti Wolkoffille -projektiryhmä

Satu Eiskonen:

- Kaakkois-Suomen Avaamo-ryhmä
- Lappeenrannan museoiden markkinointi- ja tiedotustyöryhmä

- Lappeenrannan museoiden nettisivutyöryhmä
- Lappeenrannan museoiden johtoryhmä
- Visiitti Wolkoffille -projektiryhmä
- Kiven henki – näyttelytyöryhmä
- Olli Rumpu – näyttelytyöryhmä
- Vankila tien päässä – näyttelytyöryhmä
- Kannaksen kulta-aika -näyttelytyöryhmä
- Etelä-Karjalan museon katon ja ilmanvaihdon peruskorjaukset jälki- ja takuutarkastuskokoukset
- Lasten Linnoituksen yö – työryhmä
- Venäläisen viikon suunnittelutyöryhmä
- Museon kokoelmatila – työryhmä, Päivi Partanen sijaisena

Miikka Kurri:

- Kaakkois-Suomen kulttuuriympäristön yhteistyöryhmä/Etelä-Karjala
- Linnoitus-työryhmä / Linnoituksen valaistus ja liikenne –EAKR hanke, ohjausryhmä
- Salpalinjan matkailullinen kehittäminen/Salpalinja Lappeenrannassa, ohjausryhmä
- Wolkoffin talomuseon kellarin muutos ravintolaksi-EAKR-hanke, ohjausryhmä
- Vuoksi-Kruununpuisto, –EAKR-hanke, ohjausryhmä
- Imatran kaupunkipuro – työryhmä
- Parikkalan aseman ja ympäristön kunnostaminen – EAKR-hanke, ohjausryhmä
- Lappeenrannan arkkitehtuuriohjelman seurantaryhmä
- Suomen historiallisten kaupunkien yhdistys, Lappeenrannan edustaja
- Linnoitus 2016 –työryhmä
- Linnasta linnaan –hankkeen paikallinen työryhmä

Ulla Loisa:

- Lappeenrannan museoiden johtoryhmä

Jukka Luoto:

- Etelä-Karjalan maakuntayhdistys (sihteeri)
- Salpa-perinneliitto (valtuuskunnan jäsen)
- Studia Generalia –luentosarjan työryhmä
- EEMU-hankkeen ohjausryhmä
- Kaakkois-Suomen ilmailumuseoyhdistyksen hallitus (jäsen)

Noora Niemi:

- Lappeenrannan kaupungin verkkoviestintätyöryhmä
- Lappeenrannan museoiden tiedotus- ja markkinointityöryhmä
- Lappeenrannan museoiden nettityöryhmä
- Visiitti Wolkoffille -projektiryhmä

Päivi Partanen:

- Kanavamuseon tuki Oy:n hallituksen jäsen
- Lappeenrannan Tieto- ja näyttelykeskustoimikunta
- Historiatoimikunta
- Matkailun teemaryhmä
- Lappeenrannan kulttuuritoimen ja museon johtoryhmät
- Saimaan ammattikorkeakoulu, kuvataideyksikön neuvottelukunta
- Suomen museoliiton hallitus
- Elävä Eteläkarjalainen Museoympäristö (EEMU) – hankkeen ohjausryhmä
- Museon kokoelmatila-asioita pohtiva työryhmä
- Linnasta linnaan –projektityöryhmä
- Lappeenrannan museoiden markkinointi- ja tiedotustyöryhmä
- Lappeenrannan museoiden nettisivutyöryhmä
- Visiitti Wolkoffille –projektiryhmä

- Kannaksen kulta-aika –projektiryhmä
- Linnoitus 2016 –työryhmä
- Lappeenrannan kaupungin laajennettu johtoryhmä, Päivi-Linnea Parviaisen sijaisena
- Lappeenrannan kaupungin Eu- ja elinkeinotyöryhmä, Päivi-Linnea Parviaisen sijaisena

Marjatta Räsänen:

- Tapio Sinisalon filmin työryhmä

Leena Rätty:

- Kaakkois-Suomen AVAAMO - ryhmä
- Lappeenrannan museoiden nettityöryhmä
- Pertti Ala-Outisen kokoelmien yhteisnäyttely työryhmä
- Museoiden kokoelmatila –työryhmä
- Tapio Sinisalon filmin työryhmä
- Kannaksen kulta-aika –tutkimus- ja näyttely projekti (projektinjohtaja)
- ITE Kaakossa –ohjausryhmä
- Museo 2015 - kommenttiröhmä
- Lappeenrannan museoiden johtoryhmä
- Viipurin Taiteenystävät ry:n sihteeri

Mona Taipale:

- Kulttuuripolkutyöryhmä / Kuvataide- ja taitopolku, pj
- Lappeenrannan kaupungin viestintä- ja markkinointityöryhmä
- Linnoituksen yhteismarkkinointityöryhmä
- Elävä Linnoitus ry, sihteeri
- Lappeenrannan kaupungin vanhusneuvosto
- Taidelinkki-hankkeen ohjausryhmä
- Valtakunnallinen Terveystä kulttuurista – työryhmä
- Lappeenrannan kaupungin terveyden edistämisen työryhmä
- Lappeenrannan museoiden nettityöryhmä
- Lappeenrannan museoiden markkinointi- ja tiedotustyöryhmä
- Pietarin Venäläisen museon Suomen virtuaaliosastojen kehittämistyöryhmä
- Lappeenrannan museoiden asiakasraati, sihteeri
- ICOM Suomen komitea ry, hallituksen jäsen
- Suomen kuvataidejärjestöjen liiton (SKJL) näyttelytyöryhmä
- Maisema rajan takana –näyttelytyöryhmä
- Muisku! Koettava näyttely – työryhmä
- Äänekäs hiljaisuus - Kaisu Koivisto – näyttelytyöryhmä
- Linnasta linnaan –hankkeen paikallinen työryhmä

Elina Vuori:

- Kannaksen kulta-aika –työryhmä
- Metkun kulttuuripolkutyöryhmä
- AMK/Wolkoff-mallinnos&markkinointi/kehitys-opinnäyteprojekti
- Visiitti Wolkoffille -projektiryhmä

MUSEOT JA YLEISÖ

AVOINNAOLOAJAT

Etelä-Karjalan museo:

1.1. – 3.6.

ti-su klo 11-17

4.6. – 26.8.

ma-pe klo 10-18

la-su klo 11-17

Wolkoffin talomuseo:

1.3. – 3.6. sekä 27.8. – 7.12.

la-su klo 11-17

8. – 30.12.

ma-su klo 11-17

Etelä-Karjalan taidemuseo:

1.1. – 3.6.

ti-su klo 11-17

4.6. – 26.8.

ma-pe klo 10-18

la-su klo 11-17

4.6. – 27.8.

ma-pe klo 10-18

la-su klo 11-17

Ratsuväkimuseo:

4.6. – 26.8.

ma-pe 10-18

la-su 11-17

Kaikki museot olivat kiinni uudenvuodenpäivänä, pitkäperjantaina, toisena pääsiäispäivänä, vapunpäivänä, helatorstaina, juhannusaattona, juhannuspäivänä, itsenäisyyspäivänä, jouluaattona, joulupäivänä sekä uudenvuodenaattona. Pääsiäislauantaina ja tapaninpäivänä Wolkoffin museo oli auki, muut museot kiinni.

Wolkoffin museo oli suljettu tammi-helmikuun.

ELINA VUORI



Raatihuoneella viidesluokkalaisille tarjotut historia – ja arkkitehtuuripolut olivat hyvin suosittuja. Nuoret orkesteriparvella.

PÄÄSYMÄKSUT

Talvikaudella Etelä-Karjalan museossa ja taidemuseossa oli yhteislippu.

Lipun hinta aikuisilta 4,50 €, eläkeläisiltä, opiskelijoilta ja yli 10 hengen ryhmiltä 3,50 €/ henk.

Kesäkaudella oli käytössä yhteislippu, jolla pääsi Etelä-Karjalan museoon, taidemuseoon ja Ratsuväkimuseoon.

Hinta: aikuiset 8,50 €, eläkeläiset, opiskelijat ja ryhmät 7 €. Yhteislipun asemasta voi ostaa erillislipun, jonka hinta Etelä-Karjalan museoon ja taidemuseoon oli 6,50 € / 5,50 € ja Ratsuväkimuseoon 3 € / 2 €. Wolkoffin museon lipunhinnat olivat ympäri vuoden samat: aikuiset 6 €, eläkeläiset ja opiskelijat 5 €. Alle 16-vuotiaat ovat päässeet museoihin ilmaiseksi.

Galleria Lauraan, Vihreään makasiiniin, Nuijamaan pitäjätupaan, Joutsenon pitäjätupamuseoon sekä Pätärin talomuseoon oli vapaa pääsy.

KÄVIJÄMÄÄRÄT

	ETELÄ-KARJALAN MUSEO	ETELÄ-KARJALAN TAIDEMUSEO	RATSUVÄKI- MUSEO	WOLKOFFIN TALOMUSEO
tammikuu	927	804	-	59
helmikuu	2657	1692	-	-
maaliskuu	1234	694	-	49
huhtikuu	1244	555	-	323
toukokuu	1365	901	-	254
kesäkuu	2288	607	811	182
heinäkuu	3957	1985	1770	325
elokuu	4364	3475	2360	199
syyskuu	1064	1088	-	45
lokakuu	742	560	-	98
marraskuu	819	1339	-	58
joulukuu	375	462	-	325
yht.	21036	14162	4941	1917
(v. 2011)	(12399)	(11004)	(3303)	(2166)
koululaiset	934	1915	-	250
(v. 2011)	(1822)	(1395)	(10)	(498)

Galleria Laura

21.9. – 14.11. Tila ja tekstiili, Taidekutomon tuotantoa julkisissa tiloissa, 445 kävijää.

Vihreä makasiini

3.6. – 29.7. Kokous nro 12, 4459 kävijää

28.8. – 9.9. Miranda, kiertävä näyttely mustalaisten holokaustista, 1500 kävijää

Pätärin talomuseo Ylämaalla oli avoinna 26.6. – 5.8. ti-su klo 12-16. Kävijöitä oli 200.

Joutsenon pitäjätupa oli avoinna 12.6. – 2.8. ti-to klo 12-16 sekä syksyllä ja joulun aikaan sopimuksen mukaan. Kävijöitä 362.

Nuijamaan pitäjätupa oli avoinna 17.6. – 5.8. sunnuntaisin klo 11-13. Kävijöitä 66.

Linnoituksen museoissa ja Wolkoffin talomuseossa oli kävijöitä 42056 (v. 2011 28872), muutos +45,7 %.

Galleria Lauran, Vihreän makasiinin ja pitäjänmuseoiden yhteinen kävijämäärä oli 7032 (v. 2011 5579), muutos +26,0 %.

Tämä muutos johtui siitä, että Vihreässä makasiinissa oli 2 näyttelyä edellisvuoden yhden näyttelyn asemasta.

Kaikkiaan kävijöitä oli 49088 (v. 2011 34451). Muutos +42,5 %.

Talvikaudella kuukauden ensimmäinen perjantai oli Museoperjantai, jolloin taidemuseoon ja Etelä-Karjalan museoon pääsi ilmaiseksi. Taidemuseossa kävi tällöin yhteensä 1801 henkeä (8 perjantaita), Etelä-Karjalan museossa 2463 henkeä (8 perjantaita). Vuoden 2011 lukuihin lisäystä oli taidemuseossa 25,8 % ja Etelä-Karjalan museossa peräti 74,2 %. Kaikki Museoperjantait saivat yleisön liikkeelle, mutta erityisesti Marimekko-näyttelyn helmikuussa kiinnosti, kävijöitä Etelä-Karjalan museossa oli yhden päivän aikana 606. Kesäkaudella ei ilmaisia museoperjantaita ollut.

Erilaisia asiakastilaisuuksia järjestettiin vuoden aikana 171 ja niihin osallistui 18678 henkilöä, keskimäärin 109 henk. / tilaisuus. Luvussa on mukana luennot, työpajat, opastukset, lehdistötilaisuudet, avajaiset, museoperjantait ym. tapahtumat. Tilaisuuksista maksuttomia oli 99 eli 58%. Tilaisuuksista 7-16 -vuotiaille lapsille suunnattuja tilaisuuksia oli 49, jotka melkein kaikki olivat maksuttomia.

ASIAKASPALVELU

Asiakasraati

Museotoimen asiakasraati kokoontui neljä kertaa, 20.2., 5.5., 10.9. ja 17.11. Asiakasraati auttaa museota vastaamaan ympäristön asettamiin haasteisiin, tukee museon strategisia tavoitteita ja toimii erityisesti yleisötyön kehittämisen välineenä. Osa asiakasraatilaista oli mukana asiakaslähtöisen ja osallistavan Muisku-näyttelyn (30.10.2012–3.2.2013) ja Visiitti Wolkoffille –hankkeen suunnittelutyöryhmissä. Asiakasraatilaisten toimivat myös vertaisihmettelijöinä ilmaisen sisäänpääsyn museoperjantaisissa koko vuoden ajan.

Asiakasraati edustaa museokävijöitä laajasti. Raatiin kuuluvat mm. vammais- ja vanhusneuvostojen, nuorisovaltuuston, Lappeenrannan matkailuoppaiden, maakuntayhdistyksen ja monikulttuurinen palvelukeskus Momentin edustajat sekä museotoimen päiväkotijäsenet ja kouluyhteys henkilöt. Museotoimen edustajina raadissa ovat museotoimenjohtaja Päivi Partanen (puheenjohtaja) ja amanuenssi Mona Taipale (sihteeri). Museotoimen muu henkilökunta osallistuu kokouksiin tarvittaessa asiantuntijoina. Vähintään kerran vuodessa pidetään asiakasraadissa ja henkilökunnan yhteisiä tilaisuuksia.

Museomummotoiminta

Vuoden 2012 aikana asiakasraadissa kehitettiin edelleen museomummo ja –vaaritoimintaa. Mummot ja vaarit olivat mm. mukana erilaisissa työpajoissa ja vertaisihmettelijöinä. Lappeenrannan kaupunki osallistui museomummotoiminnalla Suomen Laatuyhdistyksen järjestämään Vuoden laatuinnovaatio 2012 –kilpailuun julkisen sektorin sarjassa.

Kaakkois-Suomen Avaamo

Museotoimi osallistui v. 2010–2012 valtakunnalliseen Avara museo –hankkeeseen, jonka puitteissa Kaakkois-Suomeen perustettiin alueen museoiden oma Avaamo-ryhmä. Ryhmässä kehitetään museoiden välistä yhteistyötä ja aikuispedagogista toimintaa. Avaamo kokoontui Kotkassa merikeskus Vellamossa 22.2. Tapaamisessa toteutettiin pienimuotoinen kävijätutkimus Vellamossa ja Kymenlaakson museossa Thinking aloud –menetelmän avulla. Samalla tutustuttiin menetelmään ja sen mahdollisuuksiin.

Museoperjantait

Saavutettavuutta lisäsivät talvikaudella kuukauden ensimmäisen perjantain ilmaiset sisäänpääsy Etelä-Karjalan museoon ja taidemuseoon. Museoperjantaiden keskimääräinen asiakasmäärä oli 308 asiakasta Etelä-Karjalan museossa ja 225 taidemuseossa. Molemmissa museoissa oli museoperjantaisin paikalla vapaaehtoinen vertaisihmettelijä ja keskustelukumppani asiakasraadista.

Asiakaspalaute

Kaikissa museoyksiköissä oli saatavana yhdenmukainen palautelomake. Palautetta saattoi antaa usealla kielellä. Kävijöiden palautteeseen pyrittiin reagoimaan mahdollisimman pian. Myös kesätyöntekijöille jaettiin palautelomake, jossa heiltä tiedusteltiin heidän työsuhteensa aikana esille tulleita plussia ja miinuksia sekä parannusehdotuksia. Saatujen palautteiden pohjalta tehdään tarvittavia täydennyksiä seuraavan kesän perehdytykseen. Palautetta saattoi antaa ja keskustelua käydä myös museotoimen Facebook-sivulla.

Venäjänkielistä palvelua lisättiin esimerkiksi venäjänkielisten näyttelytekstien ja opastusten muodossa.

Teemaviikot

Museot osallistuivat vuonna 2012 useisiin eri teemaviikkoihin. Toukokuussa vietettiin valtakunnallisen Museoviikon kansainvälistä museopäivää ilmaisella sisäänpääsillä Etelä-Karjalan museoon ja taidemuseoon sekä Wolkoffin talomuseoon. Elokuussa vietettiin Venäjäviikkoa Lappeenrannassa. Valtakunnallisella vanhusten viikolla lokakuussa museossa oli tapahtumia senioreille. Samalla viikolla

vietettiin myös valtakunnallista koululaisten Mennään museoon! – viikkoa. Marraskuun Metkat – lastenkulttuuriviikkoon museot osallistuivat edellisten vuosien tapaan.

Tietopalvelu

Museoissa aloitettiin toimintavuoden alusta seurata annettujen tietopalveluvastausten ja erilaisten selvitysten määrää. Yhteensä vastauksia annettiin 200 kappaletta. Näistä 41 oli luonteeltaan suppeita (vastauksen laatimiseen kuluu 10-30 minuuttia), 107 keskilaajoja (vastaamiseen menee 1/2 tunnista kahteen tuntiin) ja 52 oli laajaa selvitystä, jonka tuottamiseen kuluu museon asiantuntijalta vähintään kaksi tuntia.

Tietopalvelukysymyksiin vastasivat museoiden amanuenssit omien vastualueidensa ja asiantunteuksensa mukaan. Kaikkiaan työaikaa käytettiin tietopalveluun noin 230 henkilötyötuntia eli noin kuusi henkilötyöviikkoa. Asiakkaat koostuivat toimittajista, tutkijoista, muista museoista, julkishallinnosta ja yksityisistä henkilöistä.

SEPPO PELKONEN



Asiakasraadin jäsenet Raili Leino (vas.) ja Helena Jaatinen opastavat lapsia Koiramäki- näyttelyn toimintapäivässä kesäkuussa.

Asiakasraadın jäsenet 2012

Alander Orvokki, Huttunen Anu, Härkönen Riitta, Jaatinen Helena, Kainulainen Martti, Lappalainen Onni, Leino Raili, Lähde Marjatta, Metsola Lempi, Niskanen Sinikka, Partanen Sanna, Perento Reima, Pitkänen Taru, Pylkkönen Anneli, Rains Colleen, Rehunen Kirsi, Reinikainen Pirita, Runsten Katariina, Sihvo Anu, Tikanmäki Esko, Timperi Tiina, Toivanen Anita

MUSEOKAUPPA

Museokauppojen tuotevalinnoissa panostettiin näyttelykohtaisiin tuotteisiin ja etenkin kesänäyttelyihin liittyvät tuotteet olivat erittäin suosittuja sekä Etelä-Karjalan museon kaupassa että taidemuseon Sulottareissa. Myös näyttelyvuoden aloittanut Marimekkoelämää oli menestys kaupankin puolella.

Omista kokoelmista teetettiin sekä uusia tuotteita että jo aiemmin tuotannossa olleiden suosittujen tuotteiden lisäpainoksia. Kauskilaristi – korujen pakkauksen ulkonäkö uudistettiin. Korujen valmistajana toimivat edelleen Saimaan ammattikorkeakoulun opiskelijat. Kokoelmiin ja näyttelyihin pohjautuvia tuotteita ideoitiin paikallisten valmistajien kanssa, ja Konnunsuo – näyttelyyn valmistui mm. Kalteri – rintakoru.

Museokauppoihin suunniteltiin ja hankittiin uusia kalusteita. Taidemuseon aulatilaan saatiin uusia kaapistoja, ilmoitustaulu sekä postikortti- ja esitetelineet. Wolkoffin puotiin ideoitiin Visiitti Wolkoffille 2 – projektin puitteissa mm. esittelykalusteita paperi- ja painotuotteille. Ratsuväkimuseoon saatiin lisähyllly myyntituotteille.

Museokauppa liittyi Linnoituksen puotien verkkokauppaan, jossa on mukana neljä Linnoituksessa toimivaa myymälää. Verkkokaupan tuotevalikoima koostuu tällä hetkellä pääasiassa museokauppojen omista tuotteista ja julkaisuista, mutta valikoimaa laajennetaan ja päivitetään jatkuvasti. Puotien verkkokaupalle perustettiin loppuvuodesta oma Facebook-sivu, jonka kautta tiedotetaan esim. uusista tuotepäivityksistä ja tarjouksista. Marras-joulukuussa sivulla toteutettiin Jouluvakka – kampanja.

Linnoituksen Vihreässä Makasiinissa järjestettiin yhteistyössä Majurskan talon toimijoiden kanssa kaksi poistomyynti- ja kirppistapahtumaa, Kevätkirppu toukokuussa ja Syyskirppu lokakuussa. Museokauppa oli mukana myös Kansallismuseossa Helsingissä järjestetyillä Museokauppamessuilla marraskuussa. Museokauppoja esiteltiin myös muissa museoita markkinoivissa tapahtumissa.



SEPPO PELKONEN



MARKKINOINTI JA TIEDOTUS

Museot tiedottivat näyttelyistä ja muusta toiminnastaan paikallisissa ja maakunnallisissa tiedotusvälineissä, kesänäyttelystä myös valtakunnallisesti mm. lehtimainoksilla. Tapahtumista tiedotettiin verkossa erilaisen tapahtumakalenterien, museoiden verkkosivujen ja Facebookin kautta.

Museo toimitti tietoja ja kuvia erilaisiin matkailumarkkinointitarkoituksiin. Museot esittelivät toimintaansa myös erilaisissa tilaisuuksissa, esimerkiksi Lappeenrannan kaupungin uusien asukkaiden päivässä 25.9. Museotoimi osallistui Lappeenrannan matkailuinfon ja GoSimaan järjestämään oppaiden ja hotellien kesän matkailuinfoon 24.5. Maakuntagalleriassa.

Museot toteuttivat muiden kaupungin toimialojen tapaan tiedotustilastointia. Museoiden osalta tilastoihin merkittiin 246 mediaosumaa toimintakertomusvuodelle.

Museoiden verkkosivujen lisäksi tiedotusta tehtiin entistä aktiivisemmin museoiden Facebook-sivun kautta. Facebook-sivulle luotiin museokohtaiset esittelyt. Facebookissa pyrittiin tapahtuma- ja näyttelytiedotuksen lisäksi julkaisemaan myös esim. museoiden monipuolista työkenttää valaisevia statuspäivityksiä, ja tästä saatiin asiakkailta runsaasti positiivista palautetta.

EEMU-hankkeen blogi Elävä museo aloitettiin hankkeen aikana ja sen toiminta jatkuu hankkeen päättyttyä museon blogina. Myös Etelä-Karjalan museoportaali uudistettiin hankkeen aikana.

Museotoimi julkaisi kouluille ja päiväkodeille suunnatun MuseoOn -tiedotuslehden. Lehden lisäksi museo esitteli koululaisille ja päiväkodeille suunnattua tarjontaansa kahdessa tilaisuudessa. Varhaiskasvatustajien infotilaisuuteen 12.9. osallistui 18 henkilöä ja opettajien VESO -koulutukseen 26.9. 19 henkilöä. Varhaiskasvatustajista ja opettajista nimettiin museoyhteyshenkilöt edellisvuotiseen tapaan. Museoyhteyshenkilöt ovat automaattisesti myös museotoimen asiakasraadin jäseniä.



YHTEISTYÖKUMPPANIT

Vuoden aikana museotoimi teki yhteistyötä Elävä Linnoitus ry:n kanssa. Elävä Linnoitus on Linnoituksen ja sataman alueen yrittäjäyhdistys, jonka tavoitteena on Lappeenrannan Linnoituksen tunnettavuuden, palveluiden ja viihtyvyyden kehittäminen ja lisääminen, kulttuurin-, matkailun- ja kaupanalojen toimijoiden yhteistyön edistäminen keskenään ja viranomaisten kanssa sekä perinteiden ja historian vaaliminen. Amanuenssi Mona Taipale toimi yhdistyksen sihteerinä v. 2012 ja toimistonhoitaja Ulla Loisa toiminnantarkastajana.

Linnoituksen toimijat toteuttivat yhteistyössä Saimaan ammattikorkeakoulun opiskelijoiden osuuskunta Kiintopisteen kanssa Linnoituksen Sydäntalvi – tapahtuman ja osuuskunta Loisten kanssa Linnoituksen Kevät - ja Linnoituksen kekri - tapahtumat. Perinteiset Linnoituksen pääsiäinen ja Linnoituksen adventti järjestettiin Linnoituksen toimijoiden omin voimin. Museotoimi oli myös osaltaan toteuttamassa Lappeenrannan kaupungin kulttuuritoimen järjestämää kaupungin syntymäpäiväjuhlaa, Linnoituksen Yötä 11.8.2012.

Monipuolista yhteistyötä tehtiin Lappeenrannan kaupungin kulttuuritoimen muiden organisaatioiden, kuten kirjaston, teatterin, kaupunginorkesterin ja kulttuuritoimiston kanssa. Lisäksi tehtiin liikuntaa ja kulttuuria yhdistävää yhteistyötä liikuntatoimen kanssa, mm. kulttuurikävelyjä ja retkiä. Pedagogista yhteistyötä tehtiin Lappeenrannan musiikkiopiston, Lastenkulttuurikeskus Metkun sekä Teemataide-yrityksen kanssa.

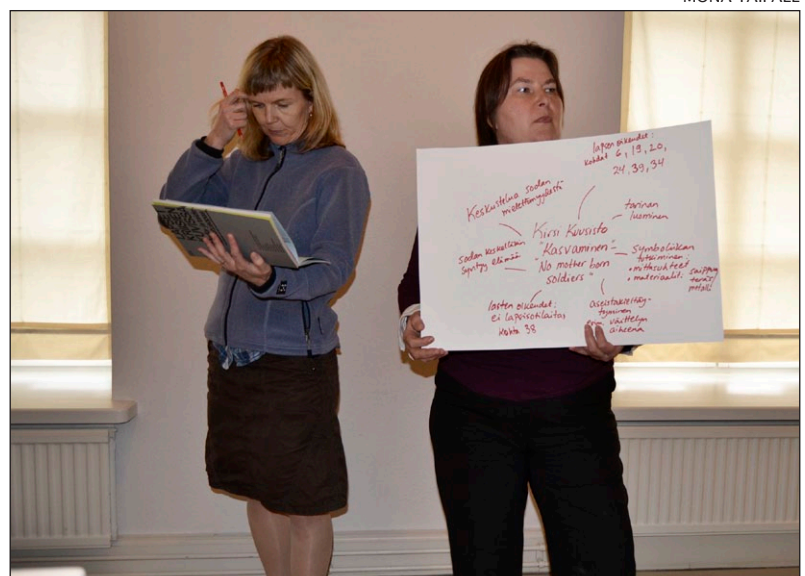
Teatteri KESY:n Linjuriauto-työryhmän toteutti yhteistyössä museon kanssa vuosille 2012–2013 Lappeenrannan ja Viipurin välisestä bussimatkasta kertovan musiikillisen esityksen Etelä-Karjalan museon tiloihin.

Museotoimi osallistui yhteistyössä Wirma Lappeenrannan, Suomi-Venäjä-seuran, Venäjä-klubin ja Itä-Suomen koulun kanssa Venäjäviikon järjestämiseen elokuussa 2012.

Lappeenrannan matkailuoppaat ry:n kanssa jatkettiin yhteistyötä. Museon opasrinki huolehti museoilla vierailevien ryhmien opastuksista. Dokumentointiyhteistyötä jatkettiin Lappeenrannan filmi- ja videokuvaajien kanssa.

Yhteistyötä tehtiin myös Suomen Museoliiton, Itä-Suomen yliopiston, Saimaan ammattikorkeakoulun, Ilta-Sanomien, Etelä-Karjala-instituutin, Avara museo – hankkeen, Saimaan mediakeskuksen, Näkövammaisten kulttuuripalvelun, PLAN Suomen, Etelä-Karjala sosiaali- ja terveystieteiden, Itä-Suomen koulun, Saimaan valokuvakeskuksen, Lappeenrannan Filmi- ja Videokuvaajien, Lappeenrannan kaupungin liikuntatoimen, opetustoimen sekä kaupungin muiden kulttuuritoimen yksiköiden sekä lukuisien suomalaisten ja venäläisten museoiden kanssa.

Museon yhteistyökumppaneina toimintakertomusvuonna olivat risteily-majoitus-museo -pakettien osalta Sokos Hotel Lappee, Scandic Patria Hotelli ja Cumulus. Muita yhteistyökumppaneita olivat mm. Saimaan Matkaverkko, Etelä-Karjalan Osuuspankki, Etelä-Karjalan Osuuskauppa, Etelä-Karjalan Kesäyliopisto, Saimaan ammattikorkeakoulu (sosiaali- ja terveysala, tietotekniikka, liiketalous ja kuvataide), Etelä-Karjalan ammatतिopisto, Etelä-Karjalan aikuisopisto Aktiva ja monikulttuurisuuskeskus Momentti.



Opettajat pohtivat Plan -koulutuksessa lasten oikeuksien toteutumista SKjL:n näyttelyssä Sota vai rauha?

KANSAINVÄLINEN YHTEISTYÖ

Aktiivinen kansainvälinen toiminta on yksi museotoimen strategisista tavoitteista. Yhteistyötä venäläisten museoiden kanssa jatkettiin seminaarien ja tapaamisten muodossa. Yhteistyötä on jatkettu mm. Pavlovskin palatsimuseon, Suvorov-museon, Pietarin Etnografisen museon, Pietarin museotyöntekijöiden liiton, Pietarin teatteri- ja musiikkimuseon, Viipurin historiallisen keskuksen ja Viipurin Eremitaasi -näyttelykeskuksen kanssa. Uusia yhteistyökumppaneita ovat mm. Pietarin valtiollinen Eremitaasi, Jalkalan museo ja Monrepos'n puisto Viipurissa.

Vuoden aikana toimittiin Itä-Suomen yliopiston hallinnoimassa Castle to castle – hankkeessa, joka tähtää Kaakkois-Suomen ja Leningradin alueen linnojen ja linnoitusten matkailulliseen tuotteistamiseen ja paikalliseen, alueelliseen ja rajanylittävään verkostoitumiseen. Museon henkilökuntaa osallistui hankkeeseen kouluttajina, koordinaattoreina ja valmennusohjelmaan osallistujina. Vuoden aikana toimittiin myös Lappeenrannan, Imatran, Svetogorskin ja Viipurin kaupunkien Step Up – Cross Border City in Action – hankkeessa. Molemmat hankkeet toimivat Eu-rahoituksella.

Yhteistyö Salfordin yliopiston (Manchester) kanssa jatkui mm. harjoittelijavaihdon merkeissä.

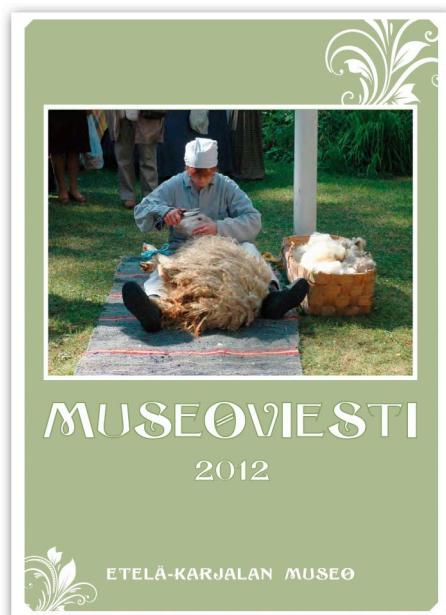
Etelä-Karjalan museon, Saimaan ammattikorkeakoulun ja Kalevala Koru Oy:n yhteistyönäyttely Kiven henki oli esillä 1.2. - 31.3.2012 Suomen Pietarin instituutissa, Bolšaja Konjušennaja ul.8, 3 krs. Näyttelyssä oli esillä Etelä-Karjalan museossa 8.1.2012 päättyneen Kiven henki-näyttelyn Kiven henki esihistoriassa teksti- ja kuvabanderollit, Minulle tärkeä kivi -tarinabanderollit, suuri osa Kalevala Korun kivikorunäyttelyosuudesta, kutsuttujen eteläkarjalaisten korutaiteilijoiden Ulla Aholan, Tarja Lehtisen ja Tarja Tuupasen töitä sekä Saimaan ammattikorkeakoulun opiskelijoiden kilpailutyöt. Näyttely sai 500 kävijää. Keväällä 2012 suurin osa kansainvälisestä Spirit of Stone korutaidekokonaisuudesta oli esillä Saksassa, Idar-Obersteinissa.

LAURA QVIST



Kiven henki -näyttelyn avajaisvieraita Suomi-talossa Pietarissa.

LAPPEENRANNAN MUSEOIDEN JULKAISUJA



Museoviesti 2012 – Etelä-Karjalan museon tiedotuslehti

Toimittajat: Jukka Luoto, Miikka Kurri

Julkaisija: Etelä-Karjalan museo

Taitto: IdeaSaimaa, Lappeenranta

Sivuja: 44

Museoviesti 2012-lehden aiheita olivat muun muassa Etelä-Karjalan museon näyttelyiden esittely, nykydokumentointiprojekti, kansainvälisen harjoittelijan evaluointiprojekti, Salpalinja-projekti, EEMU-projekti sekä ratsuväen historiaa, arkeologiaa ja pontikan keittoa.

Kaakkuri – Kaakkois-Suomen taidemuseoiden tiedotuslehti 2012

Päätoimittaja: Marjatta Räsänen (Lappeenranta)

Toimittajat: Johanna Vuolasto (Kouvola), Eero Laajo (Imatra),

Mirkka Kallio (Kotka), Mona Taipale (Lappeenranta)

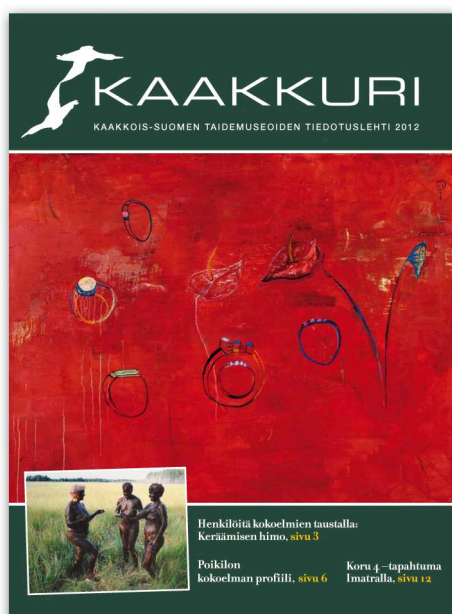
Julkaisija: Etelä-Karjalan taidemuseo

Taitto: Art-Print, Helsinki

Painos: 4500 kpl

Sivuja: 20

Lehden aiheina mm. vuoden 2012 näyttelyt koko alueen taidemuseoissa, yksityiset kokoelmien kerääjät mm. Olavi Heino, Aune Hikipää ja Pertti Ala-Outinen, Koru 4-pahtuma Imatralla, Sound of Art ry Kotkassa



Maisema rajan takana, venäjänkielinen painos

Julkaisija: Etelä-Karjalan taidemuseo

Käännös: Milla Kotjukov, Semantix

Taitto: Riikka Löytökorpi

Painos: 500 kpl

Sivuja: 64

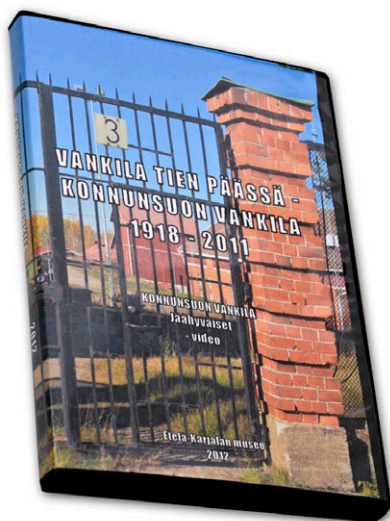
Näyttelyyn liittyi Keravan taidemuseon tuottama Maisema rajan takana -julkaisu, jonka Etelä-Karjalan taidemuseo käännätti ja painatti venäjän kielelle.

Kävelyretkiä Lauritsalan arkkitehtuuriin ja ympäristöön – opaskartta

Etelä-Karjalan museo teki yhteistyössä kaupunginkanslian, 80-vuotisjuhlavuottaan viettävän Lauritsala-seuran ja Saimaan kanavamuseon kanssa opaskartan Lauritsalan arkkitehtuuri- ja ympäristökohteista. Työryhmään kuuluivat museotoimen osalta amanuenssit Miikka Kurri ja Elina Vuori. Lauritsala-seurasta mukana olivat Niina Kuhanen, Kaisu Lahikainen ja Anne-Maija Laukas, Kanavamuseon asiantuntijaedustajana toimi Päivi Vattulainen.

Opaskartta tarjoaa neljä erilaista reittivaihtoehtoa (3,2 - 6 km) ympäristön omaehtoiselle tutustumiselle. Kierrokset esittele-



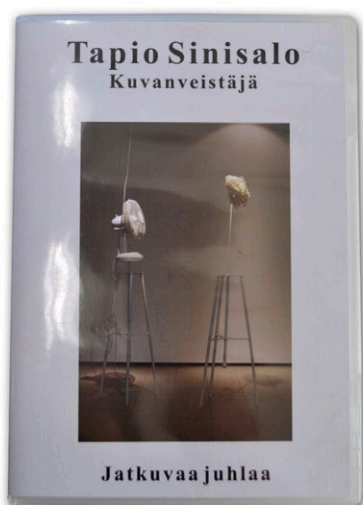


vät viitisenkymmentä Lauritsalasta ja sen vaiheista kertovaa kohdetta: arkkitehtuuria, historiaa, julkisia taideteoksia ja muistomerkkejä.

Konnunsuo – Jäähuväiset – dvd

Etelä-Karjalan museossa pidettyyn "Vankila tien päässä – Konnunsuon vankila 1918–2011" -näyttelyyn museo tuotti dvd-filmin "Konnunsuo – Jäähuväiset". Elokuva piirtää kuvaa vankilatyöstä ja sen henkilökunnan tunnoista Konnunsuon vankilan lakkautuksen alla. Filmi pohjautuu Etelä-Karjalan museon ja Lappeenrannan Filmi- ja Videokuvaajien kanssa tehtyihin vankilan henkilökunnan haastatteluihin vuosina 2010–2011.

DVD-elokuvan kesto on n. 30 minuuttia ja sen käsikirjoitukselta vastasivat amanuenssit Miikka Kurri ja Reija Eeva sekä intendentti Satu Eiskonen. Ansiokkaan editoinnin teki filmi- ja videokuvaajia edustanut Jorma Lehtonen.



Tapio Sinisalo –filmi

"Jatkuvaa juhlaa" Tapio Sinisalo – kuvanveistäjä on seitsemäs Etelä-Karjalan taidemuseon tuottama taiteilijaesittely. Filmin kuvasivat ja editoivat Lappeenrannan Filmi- ja Videokuvaajat Jorma Lehtosen johdolla ja sen sisällöstä vastaavat Tapio Sinisalo, Jorma Lehtonen, Marjatta Räsänen ja Leena Rätty. Elokuvan kesto on 28 min.



HENKILÖKUNNAN KIRJOITTAMAT ARTIKKELIT MUISSA JULKAISUISSA:

Jukka Luoto: Lappeenrannan Kauskila kappeli sauvakirkko? Muinaistutkija 2012:2:40-43.

Jukka Luoto: Vareen matka harrastelijakerhosta opintosuuntayhdistykseksi 1965-1971. Lapionpistoja, Kertomuksia Arkeologian yhdistys Vareesta vuosilta 1962-2012, Turku 2012.

Jukka Luoto: Pronssikauden Kolumbus. Hiisi 2/2012:11-13, Jyväskylä 2012.

Jukka Luoto: Kivikautisesta maanviljelyksestä. Suomen Museo 2011:106-116, Helsinki 2012.

Päivi Partanen: The Expulsion of the Karelians. Julkaisussa: Flight, Expulsion and Ethnic cleansing. A challenge for the Work of Museums and Exhibitions Worldwide. Deutsches Historisches Museum, International Association of Museums of History, Stiftung Flucht, Vertreibung, Versöhnung.

Päivi Partanen: Asiakasraati on museon asiakastyön kehittämisen väline. Verkkojulkaisussa: Eija Liukonen & Anu Niemelä (toim.): Arvoisa yleisö <http://www.fng.fi/arvoisayleiso> Valtion taidemuseo 2012.

Päivi Partanen, Anne-Marie Koponen: Case Teollisuustyöväen asuntomuseo. Teoksessa Kai Hämäläinen (toim.): Matkailupalveluita muotoilemassa.

Verkostomainen palvelutuotanto elämystuotteiden murroksessa.

Sarja F. Katsauksia ja aineistoja 11 ja 12

Humanistinen ammattikorkeakoulu 2012.

Päivi Partanen, Mona Taipale: Museomummo ja -vaaritoiminta. Teoksessa Pauliina Kinanen, Hector Nystedt & Leena Tornberg (toim.) Avarampi museo aikuisille. Suomen museoliiton julkaisuja 61. 2012

Kai Hämäläinen, Anne-Marie Koponen, Päivi Partanen: Käykö segmentti kapeaksi? Lähde laatikon ulkopuolelle. Korttisarjassa: Emma Vironmäki (toim.): Palvelumuotoiluajattelua! <http://www.palvelumuotoiluajattelu.fi/>

Mikko Pirinen: Charles S. Peirsen semiotiikan mahdollisuudet taidehistoriassa ja kuvataiteen tutkimuksessa. Teoksessa Annika Waenerberg & Satu Kähkönen (toim.): Taidetta tutkimaan: menetelmiä ja näkökulmia. JYY:n julkaiussarja nro. 86. Kampus Kustannus 2012.

ETELÄ-KARJALAN MUSEO

Näyttelytoiminta

PERUSNÄYTTELY

Etelä-Karjalan museon vuonna 2006 avautunut perusnäyttely, Kolme karjalaista kaupunkia – Lappeenranta, Viipuri ja Käkisalmi, kiinnosti museokävijöitä vuonna 2012 edellisten vuosien tapaan. Näyttelyä täydennettiin vuoden aikana Kävelyretkiä 1930-luvun Viipurissa – valokuvanäyttelyllä, jossa esitellään Helios Oy:n Viipuri-aiheisia valokuvia.

Asiakkaat pääsivät tutustumaan samalla pääsylipulla sekä pysyvään että vaihtuviin näyttelyihin. Perusnäyttely oli suljettu yleisöltä 23.4.–14.5. välisen ajan betonikaton suojauskäsittelyn vuoksi.

VAIHTUVAT NÄYTTELYT

– 8.1.2012 **KIVEN HENKI – THE SPIRIT OF STONE**

Kävijät: 546

Kävijät yhteensä: 10 624 (8.5.2011 – 8.1.2012)

– 8.1.2012 **HOPEAA HIITOLASTA - Серебряные ювелирные украшения из Хиитола**

Kävijät: 546

Kävijät yhteensä: 4555 (12.9.2011- 8.1.2012)

31.1. – 22.4. **MARIMEKKOELÄMÄÄ – 60 VUOTTA VÄRIÄ, RAITAA JA MUOTOJA**

Designmuseon kokoama näyttely Marimekkoelämää – 60 vuotta väriä, raitaa ja muotoja kertasi Marimekon historiaa perustamisvuodesta 1951 lähtien. Näyttelyssä pääsi nostalgisia muistoja herättävälle, runsaalle, värikkäälle, hätkähdyttävälle ja hauskalle aikamatkalle Marimekon historiaan. Tarinat, tapahtumat ja



SEPPO PELKONEN

Avajaistungosta Marimekkoelämää -näyttelyssä.

legendat loivat pohjan näyttelylle, joka esitteli myös vuosikymmeniä unohduksissa ollutta materiaalia sekä tutustutti Marimekon historiaan myös ne, joilla ei ole omakohtaisia kokemuksia yrityksen varhaisvaiheista.

Suuret persoonat, kuten Armi Ratia, Vuokko Nurmesniemi, Maija Isola, Annika Rimala, Fujiwo Ishimoto ja Kirsti Paakkanen ovat luoneet yritykselle sen kokoon nähden suuren maineen ja julkisuuden. Life style -konseptilla Marimekon tekstiili- ja vaatetuotannon laajentaminen kattamaan koko elämäntapaa oli jo 1960-luvulla Armi Ratian suuri visio.

Tässä Marimekon 60-vuotisjuhlanäyttelyssä tarkasteltiin, miten Marimekko on vuosikymmenten aikana muuttunut ja miten se on heijastellut aikakauden ihanteita.

Näyttely esitteli salintäydeltä painokankaita, mekkoja sekä Marimekon tuotteita eri vuosikymmeniltä. Rakastetut sekä keskustelua herättäneet puvut ja kuosit toivat mieliin erilaisia muistoja ja tuntemuksia. Näyttelyssä saattoi myös seurata 60-luvun muotinäytöstä ja tutustua Armi Ratiaan dokumentin välityksellä. Vuonna 2012 Armi Ratian syntymästä tuli kuluneeksi 100 vuotta.

Kävijät: 5235

15.5. – 26.8. I.K. INHA – UNELMA MAISEMASTA

Etelä-Karjalan museon kesänäyttelyssä ihasteltiin suomalaista maisemaa. I.K. Inha tunnetaan suomalaisen valokuvataiteen uranuurtajana ja hänen töitään on esitelty laajalti. Inhan Unelmaa maisemasta päästiin ihailemaan Gallen-Kallelan museon uusina hienoina vedoksina.

Into Konrad Inhan (1865–1930) elämäntyö ilmentää poikkeuksellista monilahjakkuutta. Hän oli sanomalehtimies, toimittaja, kääntäjä ja kirjailija. Inha oli uranuurtaja tieteen popularisoijana, polkupyöräilijänä ja luonnonsuojelijana. Omimmaksi ilmaisuvälineekseen Inha koki valokuvauksen.

Suurin osa Inhan kuvastosta tunnetaan ainoastaan vanhoina vedoksina. Valtaosa alkuperäisnegatiiveista on kadonnut. Unelma maisemasta näyttelyyn ja kirjaan löydettiin arkistosta paitsi ennen julkaisemattomia vedoksia, myös negatiiveja. Uuden tekniikan avulla Inhan kuville palautettiin niiden alkuperäinen loisto.

SEPPO PELKONEN



I. K. Inhan maisemavalokuvat esillä Etelä-Karjalan museolla.

Näyttelyaineisto esitteli Inhan suuret valokuvausprojektit: Suomi kuvissa 1892–96 ja tilaustyönä vuoden 1900 Pariisin maailmannäyttelyä varten toteutetun Suomen maatalous-sarjan. Ainutlaatuisen lisän toi Suomen maantieteellisen seuran kuvakokoelma. Kokoelmaa esiteltiin Gallen-Kallelan museon I.K. Inha – Unelma maisemasta – näyttelyssä vuonna 2006. Etelä-Karjalan museon näyttelyssä esiteltiin valtaosa Taneli Eskolan Gallen-Kallelan museoon kuratoimasta näyttelystä.

Kävijät: 10256

SEPPO PELKONEN

5.6. – 26.8.

ENTEET JA ENNUSTUKSET KOIRAMÄEN TAPAAAN

Turun museokeskuksen tuottama näyttely perustuu Mauri Kunnaksen (s.1950) Koiramäki-kirjojen alkuperäispiirroksiin. Aihepiiri koostuu entisajan lasten elinympäristöön ja elämään liittyvästä materiaalisesta sekä henkisestä perinteestä. Rekvisiitan on valmistanut Pauliina Uotila ja näyttelyn on koonnut Arja Hyvönen. Näyttelyn esineistö on osa Kuralan Kylämaen opetuskokoelmaa. Etelä-Karjalan museon näyttelyyn oli lisäksi lainattu Koiramäen Tuomas ja Tilta Espoon kaupunginmuseon kokoelmista. Näyttelyä täydennettiin myös Etelä-Karjalan museon omilla kokoelmaesineillä.

Kävijät: 10256



5.6.2012 alkaen SUKELLUSLÖYTÖJÄ SAIMAASTA

Etelä-Karjalan museon vaihtuvien näyttelyiden salissa avattiin 5.6.2012 eteläisen Saimaan sukelluslöytöjä esittelevä pysyväisluonteinen pienoisnäyttely. Sukelluslöytöjä Saimaasta –pienoinnäyttely toteutettiin yhteistyössä Saimaan Hylyt -ryhmän kanssa. Ryhmä harrastaa sukeltamista ja vedenalaista viistokaikuluotausta Saimaalla. Näyttelyssä esitellään vedenalaista maailmaa, Lappeenrannan lähivesien hylkylöytöjä sekä muuta järvenpohjasta löytynyttä materiaalia.

SEPPO PELKONEN



*Saimaan Hylyt ryhmästä
Ismo Marttinen, Pentti Kokki
ja Kari Lappalainen.*



18.9.2012 – 24.2.2013 **VANKILA TIEN PÄÄSSÄ – KONNUNSUON VANKILA 1918–2011**

Konnunsuon vankila tuli tiensä päähän vuoden 2011 lopussa. Oikeusministeriön päätös vankilan lakkauttamisesta annettiin huhtikuussa 2009. Tämän jälkeen vankila alkoi valmistautua lakkautukseen. Etelä-Karjalan museo ryhtyi Konnunsuon vankilan kulttuuriperinnön tallentamiseen yhdessä vankilan henkilökunnan, Turun yliopiston kansatieteen laitoksen, Arkkitehtitoimisto Hannu Puurusen ja muiden yhteistyökumppaneiden kanssa. Lakkautusprosessin aikana museossa syntyi myös päätös tehdä näyttely Konnunsuon muistolle.

Konnunsuon vankila perustettiin työsiirtolaksi Saimaan kanavan varteen Tuomojaan vuonna 1918. Vuonna 1922 päätettiin Konnunsuolle rakentaa maataloutta harjoittavaa keskusvankila, jonka tarkoituksena oli toimia mahdollisimman omavaraisena maatalousvankilana. Uudet vankilarakennukset asuinalueineen valmistuivat keskuspaikaksi valittuun Läykkään vuosien 1926–1940 välillä. Konnunsuon vankilasta kehittyi 1930-luvulla Pohjoismaiden modernein maatalousvankila.

Näyttelyssä esiteltiin Konnunsuon vankilan tarina, taustoista ja perustamisesta aina hamaan loppuun asti. Näyttelyssä saattoi tutustua muun muassa Konnunsuon alueeseen ja rakennuskulttuuriin, vankilan työ- ja maataloustoimintaan sekä vankilan henkilökunnan ja vankien arkeen. Näyttelyssä pääsi kokemaan Konnun hengen esimerkiksi tutustumalla vankiselliin, kokeilemalla jalkarautojen painoa ja katselemalla vankilasta tuotettuja dokumentteja. Näyttelyn teksti- ja kuvamateriaalia on mahdollista käyttää kiertonäyttelyinä.



Kävijät: 2477

20.8. – toistaiseksi

ELÄVÄ KAUPUNKI – rakennetun ympäristön kerrostumia, valokuvanäyttely Oleksilla

Museo osallistui myös Kaakkois-Suomen taidetoimikunnan arkkitehtuurin teemavuoden puitteissa järjestettyyn näyttelyprojektiin, joka esitteli rakennetun kaupunkiympäristön vaihteita katutilaan rakennetuin valokuvanäyttelyin Haminassa, Imatralla, Kouvolassa, Kotkassa ja Lappeenrannassa.

Lappeenrannan valokuvanäyttely sijoitettiin kävelykatu Oleksille. Näyttely esittelee Kauppakadun pohjoispään ja sen risteysten vanhoja katunäkymiä 1900-luvun vaihteesta alkaen. Näyttelyn kuvavalinnat ja tekstit tuottivat Etelä-Karjalan museon amanuenssit Miikka Kurri ja Elina Vuori. Näyttelykokonaisuudesta vastasi Kaakkois-Suomen arkkitehdit SAFA, yhteistyössä alueen museoiden ja rakennusperinnön asiantuntijoiden sekä Kaakkois-Suomen taidetoimikunnan kanssa. Valokuvanäyttelyt julkaistiin myös verkossa osoitteessa www.elavakaupunki.fi.

Galleria Laura

21.9 – 14.11. TILA JA TEKSTIILI – TAIDEKUTOMON TUOTANTOA JULKISISSA TILOISSA

Tila ja tekstiili -Taidekutomon tuotantoa julkisissa tiloissa -näyttely esitteli Taidekutomossa valmistettuja julkisten tilojen tekstiilejä. Laura Korpikaivo-Tammisen Taidekutomo valmisti sisustustekstiilejä erilaisiin julkisessa käytössä oleviin rakennuksiin: kouluihin, kirjastoihin, teatteriin, kirkkoihin sekä kaupungin hallintorakennuksiin. Näyttelyssä esiteltiin muun muassa Kaukaan koulun esirippu, raatihuoneen kuvakudos, kaupunginteatterin taidetekstiili sekä entisen Konnunsuon vankilakirkon kirkkotekstiilit.

Näytteillä oli myös Laura Korpikaivo-Tammisen myöhempää tuotantoa Taidekutomon lopettamisen jälkeen.

Vaihtuvan näyttelyn lisäksi Galleria Lauran tiloissa on ympärivuotisesti Pilvilinnan portti -niminen kosketusnäyttö. Pilvilinnan portti kertoo kotiteollisuusneuvos Laura Korpikaivo-Tammisen sekä Käsityömuuseon historiasta. Ohjelmassa on suomen- ja englanninkieliset versiot.

Kävijät: 445

SEPPO PELKONEN



ETELÄ-KARJALAN MUSEON YLEISÖTYÖ

SEMINAARIT JA LUENNOT

17.8. **Venäläisen viikon pienoisseminaari.** Viipurilaisten museoiden esittelyt Etelä-Karjalan museon pienoisteatterissa. Järjestäjä Etelä-Karjalan museo yhteistyössä Viipurin Eremitaasin, Monrepos'n puiston ja Viipurin historiallisen keskuksen kanssa. Mukana myös Viipurin linna ja Viipurin kirjasto. Tilaisuus oli osa venäläisen viikon tapahtumia.

Osallistujat 15

17.8. **Viipuri ennen ja nyt –opastukset Etelä-Karjalan museossa.** Asiantuntijat Elina Vuori ja Viipurin kaupungin matkailu. Järjestäjät Step up-hanke ja Etelä-Karjalan museo. Tilaisuus oli osa venäläisen viikon tapahtumia.

Osallistujat 19

23.8. **Lappeenrannan taistelun vuosipäivän seminaari Upseerikerholla.** Aiheina URR sisällissodassa, Lappeen kapina ja Lappeenrannan varuskunnan merkkimiehiä. Asiantuntijat: Antti Kauranne, Antti Lankinen, Aimo Vuorinen ja Jukka Luoto, Järjestäjät: Etelä-Karjalan museo, Etelä-Karjalan kesäyliopisto ja Etelä-Karjalan maakuntayhdistys.

Osallistujat 51

10.10. **Luonnollinen kaupunki –luento Lappeenrannan teknillisessä yliopistossa.** Asiantuntijat: VTT Marja Vuorinen, Maisema-arkkitehti Timo Suominen, FT, johtaja Pertti Kolari, pj. kaupunkineuvos Tauno Moilanen. Luento oli osa Etelä-Karjala-instituutin ”Green” –teemaista Studia Generalia –luento-sarjaa. Luennon vastuuta organisoivat Etelä-Karjalan museo, Lappeenrannan Kilta ja Etelä-Karjala-instituutti.

Osallistujat 70

27.10. **Vankila tien päässä. Kunnunsuo vankila 1918-2011 –seminaari** Etelä-Karjalan museon pienoisteatterissa. Järjestäjät Etelä-Karjalan museo ja Etelä-Karjalan kesäyliopisto. Asiantuntijat: kotiseutuneuvos Pertti Vuori, rovasti Matti J. Kuronen, arkkitehti SAFA Hannu Puurunen, tutkija Marja-Liisa Räisänen, apulaisjohtaja Raimo Nyholm, vankilanjohtaja Lea Lehtonen.

Osallistujat 23

OPASTUKSET JA MUSEOPEDAGOGIIKKA

30.5. **Pajupillityöpaja** Vihreässä makasiinissa ja vierailu Etelä-Karjalan museossa. Museovaari Esko Tikkanmäen Alakylän koulun 5M-musiikkiluokalle vääntämä työpaja, jossa koululaiset tekivät museovaarin johdolla omat pajupillit ja lauloivat ja soittivat pilleillä Tein minä pillin pajupuusta.

Osallistujat 28

28.6.-26.7. Pääsylipun hintaan sisältyvät **yleisö-opastukset I.K. Inha ja Koiramäki –näyttelyissä** torstaisin klo 15.

Osallistujat 83

11.8. **Lasten Linnoituksen yön Karanneen vängin mysteeri –lasten rastikierros.** Toteutus yhteistyössä Maakuntakirjaston kanssa. Paikat Etelä-Karjalan museo, taidemuseo, Ratsuväkimuseo ja kirjaston telta.

Osallistujat 270

1.-3.9. **Arkeologian päivien kaivaukset Murheistenrannassa.** Yhteistyössä Etelä-Karjalan kesäyliopiston kanssa. Kaivamassa sekä koululaisia että harrastajia.

Osallistujat 36

25.9. **Lappeenrannan kaupungin avoimien ovien päivän opastukset raatihuoneella.**

Asiantuntija: Elina Vuori.

Osallistujat 150

9.10. ja 11.10. **Vankila tien päässä –työpajat koululaisille.** Työpajan toteuttaja Teemataide, Reetta Tourunen. Pajat olivat osa Mennään museoon! viikon tapahtumia.

Osallistujat 35

10.10. **Kulttuurikävely urheilutalolta Vankila tien päässä –näyttelyyn.** Asiantuntija: Satu Eiskonen. Yhteistyössä liikuntatoimen kanssa. Kävely oli osa Vanhusten viikon tapahtumia.

Osallistujat 6

Kulttuuripolku

Historia- ja sanataidepolut Etelä-Karjalan museossa 7. luokkalaisille syyslukukaudella 2012. Museon aikamatkapoluista vastasi Heidi Parkkinen.

2 Kulttuuripolkua, osallistujat 22



Museovaari Esko Tikanmäki opasti saunavastan teossa.

Historia ja arkkitehtuuripolut raatihuoneella 5. luokkalaisille kevät- ja syyslukukaudella 2012. Raatihuoneen kulttuuripolkuopastuksista vastasi Elina Vuori.

14 Kulttuuripolkua, osallistujat 186 oppilasta ja 17 opettajaa/avustajaa

TAPAHTUMAT

2.1.-27.11. **Harjoitus-, ensi-ilta- ja tilausesityksiä** Linjuriauto – lupsakka musiikkimatka 1940-50-luvuille on Teatteri Kesyn tuottama esitys suoraan hampurista. Tarina syntyy ajankohdan iskelmien sanoista haturin ja viulun säestäessä. Roolihahmoja ovat linjurikuski-Matti, rahastaja-Jussi ja salaperäinen Reissumies. Yleisö on osa esitystä niin laulujen kertosäkeissä kuin linjuritapahtumissa. Matka päättyy kiertoajeluun Viipurin pienoismallin kaduilla ja kullilla museo-opas Marjan johdolla. Esitykset jatkuvat vuoden 2013 puolella.

Osallistujat 1027

8.3. Marimekkoelämää –tarinailta

Asiakkaat kutsuttiin jakamaan tarinoita Marimekkoelämästään ja -kokemuksistaan. Alustajina toimivat muotoilija Ristomatti Ratia ja Bökarsin kartanon entinen taloudenhoitaja Raili Ikonen.

Osallistujat 41

30.3. **Retki Marimekon tehtaalle Helsingin Herttoniemeen.** Järjestäjä Etelä-Karjalan museo yhteistyössä Marimekon kanssa.

Osallistujat 36

18.5. **Kansainvälisen museopäivän vapaa sisäänpääsy** Etelä-Karjalan museoon, taidemuseoon ja Wolkoffin talomuseoon. Wolkoffin talomuseossa ilmaiset opastukset koko päivän ajan.

Osallistujat 65 (Wolkoffin talo)

Osallistujat 307 (EKM)

5.6. **Enteet ja ennustukset Koiramäen tapaan sekä Sukelluslöytöjä Saimaasta –näyttelyiden toiminnallinen avajaispäivä Etelä-Karjalan museossa.** Tilaisuuteen oli vapaa sisäänpääsy. Työnäytöksiä vanhanajan töistä: vastanteko, virkkaaminen ja värttinällä kehrääminen. Yhteistyössä asiakasraadin ja Saimaan Hylt –ryhmän kanssa.

Osallistujat 109

6.-7.10. **Syyskirppu. Linnoituksen toimijoiden yhteinen kirpputori- ja poistomyyntitapahtuma.** Vihreä makasiini.

Osallistujat 1400

ETELÄ-KARJALAN MUSEON KOKOELMAT

MARJUT KASANEN



Ekamon artesaaniopiskelijat tutustumassa Etelä-Karjalan museon pukuihin.

ESINEKOKOELMAT

Vuonna 2010 katto- ja ilmastointiremontin myötä aloitettu esineistön inventointi jatkui edelleen vuonna 2012. Esineistön inventoinnin aikana kokoelmiin kuuluvaa esineistöä on puhdistettu, valokuvattu, pakattu uudelleen, sijoitettu säilytystiloihin ja merkitty esineiden uudet paikkatiedot WebMusketti -luettelointijärjestelmään. Vuoden aikana esineistöä inventoitiin yhteensä 1845 kpl.

WebMusketti -luettelointijärjestelmä on ollut käytössä vuoden 2011 lopusta. Vuoden 2012 aikana järjestelmän vaihdon seurauksena syntyneitä muutoksia ja virheitä on korjattu ja uusia luettelointiohjeita on työstetty. Esineistön inventointiprojektin aikana luettelointitietoja on täydennetty olemassa olevien päänumeroiden osalta. Myös uusia päänumeroita on luetteloitu tietokantaan vuoden aikana 112 kpl. Pääosa uusista päänumeroista on liittynyt Vankila tien päässä - Konnunsuon vankila 1918–2011 -näyttelyssä esillä olleisiin esineisiin, jotka saatiin lahjoituksena vuosien 2010 ja 2011 aikana Konnunsuon vankilasta. Myös Wolkoffin kokoelmaan kuuluvaa luettelomatonta esineistöä on alettu luetteloida vähitellen.

SEPPO PELKONEN



Vuoden 2012 esinelahjoituksia.

Kesällä 2011 valtakunnalliseen tallennus- ja kokoelmayhteistyöhön (TAKO) liittyen toteutetun nykydokumentoinnin ”Suomi matkustaa 2011–2012” jälkityöt saatiin vietyä loppuun vuoden 2012 aikana. Dokumentoinnista jäi museon kokoelmiin raportin lisäksi luetteloituja kuvia, muutamia äänitallenteita ja kyselyvastauksia.

KOKOELMIEN KARTTUMINEN

Etelä-Karjalan museon esinekokoelmat karttuivat vuoden aikana 81 esineellä. Esineistä 75 saatiin lahjoituksena ja 6 ostettiin kokoelmiin.

Kokoelmiin lahjoituksena saatiin muun muassa Sofia Zweygbergin tyttären Emilia Grönroosin hääpuku vuodelta 1879, Saipa-aiheisia tarroja, Imatran ajojen ohjelmia, Laura Korpikaivo-Tammisen suunnittelema tākänä, sukelluslöytöjä Saimaasta, kastemekko ja leluja Suomenniemeltä, Chymos-aiheisia mainosesineitä sekä käkisalmelaista hopeaa.

Kokoelmiin ostettiin vuoden aikana terijokelainen matkamuistorasia, Rakkolanjoen kaakelitehtaalla valmistettu maljakko, Viipurin pyöreän tornin kermanekka, Karjalan tinan astioita sekä Joutsenon rovastin kuntalaisilta saama ruokailuvälinesarja laatikossaan 1920-luvulta.

KUVA-ARKISTO

Vuoden haasteena on ollut digitoitujen kuvien vienti uuteen WebMusketti –luettelointiohjelmaan. Ohjelmanvaihdon aikana digitoituja kuvia ehti kasautua ja niiden vieminen uuteen ohjelmaan vie oman aikansa.

Varovaisesti arvioidusta 100 000 valokuvan kokonaisuudesta on museon eri valokuvakokoelmiin luetteloitu yhteensä 43 502 kuvaa. WebMuskettiin on liitetty yhteensä 16 570 katselukuvaa.

Museon kuvakokoelmien luettelointitilanne 2012

Etelä-Karjalan museo, Kuva-arkisto:
luetteloitu 32 740, katselukuvia 8922.

Etelä-Karjalan museo, Ratsuväkimuseon
kuvat: luetteloitu 5000, katselukuvia 5000.

Etelä-Karjalan museo, Wiipurimuseon
kuvat: luetteloitu 5000, katselukuvia 1447.

Etelä-Karjalan museo, Wolkoffin museon
kuvat: luetteloitu 761, katselukuvia 201.



Paikallislehti Etelä-Saimaa kiinnostui Pusupuiston kioskin historiasta ja julkaisi tiedon, että museossakaan ei juuri ole kuvia kioskin varhaisista vaiheista. Artikkelin johdosta mikkililäinen Outi Saalasti lähetti 24.6.1924 otetun ainutlaatuisen valokuvan ajalta, jolloin hänen sukulaisensa Ida ja Emil Porali hoitivat kioskia.

Kuva-arkistopalvelut

Kuva-arkisto toimitti 46 laajempaa tutkimusta vaativaa kuvatilausta ja vastasi reiluun sataan kuvatilaukseen liittyvään kyselyyn.

Laajoista kuvatilaus- ja tietopalveluista mainittakoon tammikuussa alkaneen Ilta-Sanomien kanssa yhteistyössä tehty Viipuri-erikoisnumeron ja valokuvanäyttelyn kuvatoimitus. Julkaisu ja Sanomataloon tehty valokuvanäyttely julkistettiin toukokuussa. Näyttely kiersi tämän jälkeen useissa eri kaupungeissa. Lehteä ja näyttelyä varten digitoitiin satoja kuvia.

Viipurissa toimintansa aloittaneen Helios OY:n perustajan Eino Partasen teatterivalokuvista avattiin näyttely Viipurin kaupungin lasten ja nuorten kuvataidekoulun (vanha Viipurin taidemuseo) tiloissa kesäkuussa. Eino Partasen tyttären, valokuvaaja Aila Teräväisen kokoama näyttely valmistui jo vuoden 2011 puolella, mutta sitä täydennettiin Etelä-Karjalan museon lisäkuvilla Viipurin näyttelyä varten. Useisiin Etelä-Karjalan museon tunnistamattomien Viipurin teatterikuviin saatiin lisätietoa Teatterimuseon ja näyttelyvieraiden kautta.

Rauha-Tiuru –kuvakokoelma kiinnosti toimittajia ja tutkijoita erityisesti uuden kylpylän ja kylpyläalueella järjestettyjen Loma-asuntomessujen vuoksi.

Arkkitehti Klaus Pelkosen tutkimukseen Lappeenrannan kortteleista digitoitiin ja koottiin kuvia museon ja Lappeenrannan kaupunginarkiston kuvakokoelmasta.

Kuva-arkisto on toiminut yhteistyökumppanina myös tuottaja Markus Pulkisen kaitafilmiä digitointi-projektissa. Asiakkailta kerättiin heidän vanhoja kaitafilmejään digitointia varten. Keruu tehtiin museon tiloissa ja keräykseen osallistui 25 asiakasta. Projekti on kesken ja osa filmeistä on yhä museossa säilytyksessä.

Kuvakokoelma karttui lappeenrantalaisten Eira Jurkon ja Teppo Puhakan, mikkeliäisen Outi Saalastin ja espoolaisen Aila Teräväisen kuvalahjoituksista.

ELINA VUORI



Viipurilaisen Eino Partasen teatterikuvista kootun näyttelyn "Tunteita ja eleganssia" avajaiset 27.6. Viipurissa. Kuvassa kansanedustaja Marjo Matikainen tuo terveiset Suomesta Karjala-liiton puheenjohtajan ominaisuudessa.

MAAKUNNALLINEN MUSEOTYÖ

ANNA-KAISA EK

Maakunnallisen museoamanuenssin ja rakennustutkijan alueeseen kuuluu Etelä-Karjalan maakunta, joka käsitti toimintakertomusvuonna 10 kuntaa.

Etelä-Karjalan museo julkaisi sidosryhmiille suunnatun julkaisun Museoviesti 2012.

AMANUENSSIN MAAKUNNALLINEN TYÖ

Maakuntamatkat

Maakuntatyöstä vastaava amanuessi on suorittanut tarkastusmatkoja Savitaipaleen, Luumäen, Lemin, Taipalsaaren, Lappeenrannan, Imatran, Ruokolahden, Rautjärven ja Parikkalan museaalsiin kohteisiin.



Inkeriläisen säveltäjän, lehtimiehen ja opettajan Mooses Putron kotimuseo avattiin Taipalsaaressa.

Paikallismuseotoiminta

Etelä-Karjalan museossa toteutettiin kuntien ja Etelä-Karjalan liiton maakunnan kehittämisrahoin tukema Paikallismuseot –nyky aikaan (EEMU) hanke. Ks. Etelä-Karjalan museon projekteja 2012 sivu 37.

Paikallismuseotoiminnan uudenlaista aktivointia kokeiltiin järjestämällä yritystoiminnan pohjalta käsityö ja askartelutoimintaa Joutsenon museossa.

Museovirasto myöntää vuosittain harkinnanvaraisia avustuksia paikallismuseoille. Harkinnanvaraisin avustuksin toteutettiin vuonna 2012 seuraavat hankkeet: Savitaipaleen Hakamäen ja Luumäen museon esineistön luettelointi sähköiseen järjestelmään sekä Etelä-Karjalan ilmailumuseolle ja automuseolle rakennusten kunnostamiseen.

Saaren hevosajoneuvomuseo on muuttanut Kiiverin tilalta Saaren ravipirttiin. Kokoelmat saatiin esitellynkuntoon vuoden 2012 aikana. Myös Lemin Kiesi-museo on siirtynyt uusiin tiloihin. Ravintolatoiminnan päättymisen myötä Taipalsaaren Röytyn tilanne on avoin. Uusi Mooses Putro-museo on avattu Taipalsaaressa.

Savo-Karjalan vuoden paikallismuseoksi valittiin Juvan Pattoin perintötalomuseo. Etelä-Karjalasta kunniamaininnan sai Ruokolahden museo. Valinnan suoritti Suomen Kotiseutuliitto.

Maakunnallisen museotyön amanuessi on käynyt neuvotteluja Ylämaan Hostikassa sijaitsevan salpalinjan bunkkerin esineistöstä Sotamuseon kanssa. Aseet ovat siirtyneet Etelä-Karjalan museon hallintaan.

Työryhmät

Maakunnallisen museotyön amanuenssin työryhmäjäsenyydet: ks. s.13

Arkeologia

Miinaharavaharrastus on lisännyt arkeologisten löytöjen määrää. Rautjärveltä on tehty rikas löydöstö miinaharavamenetelmällä, minkä maakunta-amanuessi on ottanut talteen. Sen tallennuksessa on avustanut vapaaehtoistyöntekijä.

Lappeenrannan Murheistenrannassa on suoritettu yleisökaivaus, se tuotti uutta tietoa alueen historiasta. Kaivausten tutkimusraportit ovat valmistuneet ja löydöstö luovutettu Museovirastoon.

RAKENNUSTUTKIJAN MAAKUNNALLINEN TYÖ

MIikka KURRI

Rakennustutkijan toimialueeseen kuuluu Etelä-Karjalan maakunta ja sen alueella sijaitsevat 10 kuntaa (v. 2013 alkaen 9 kuntaa). Maakuntamuseo vastaa pääosasta alueensa rakennusperintöä koskevista suojelu- ja viranomaistehtävistä. Maankäyttö- ja rakennuslain mukaisesti rakennustutkija osallistuu maakunnan alueen rakennettua kulttuuriympäristöä koskeviin kaavoitusneuvotteluihin sekä toimii yhteistyössä alueen rakennusvalvontaviranomaisten kanssa mm. suojeltujen rakennusten korjaus- ja täydennysrakentamiseen liittyvissä kysymyksissä.



Lauritsalassa sijaitseva vuonna 1917 valmistunut Villa Furulund sai Museovirastolta entistämisavustusta tiilikatteen uusimiseen vuodelle 2012.

Maakuntamatkat

Rakennustutkija teki vuoden aikana n. 25 viranomaistoimintaan tai rakennusperinnön vaalimiseen liittyvää matkaa maakunnassa käyden matkan aikana useammassa kohteessa. Lappeenrannan kaupungin alueella kokous- ja maastokäyntejä oli yhteensä n. 50. Lisäksi kaksi neuvottelumatkaa suuntautui Kouvolaan, Kaakkois-Suomen ELY-keskukseen, ja kaksi Helsinkiin (Museovirasto ja Senaatti-Kiinteistöt), rakennustutkija teki myös kaksi arkistomatkaa, Mikkeliin (ELKA ja maakunta-arkisto) ja Haminaan (Puolustushallinnon rakennuslaitos).

Lausunnot

Rakennustutkija on antanut vuoden aikana 63 lausuntoa sekä muita selvityksiä.

Työryhmät

Rakennustutkija kuuluu Kaakkois-Suomen kulttuuriympäristön yhteistyöryhmään. Ryhmällä on vastuu vuosittain jaettavista Ympäristöministeriön entistämisavustuksista. Rakennustutkija toimii myös valvojana näiden kohteiden korjaamisessa sekä Ympäristöministeriön että Museoviraston entistämisavustusten osalta. Yhteensä valvottavia kohteita on kerralla noin 15.

Ohjausryhmien ja työryhmien jäsenyys ks. s. 13.

SEPPO PELKONEN



Tapanaisen talon julkisivugraffitit kesällä 2012. Kaupunkikuvaa Lappeenrannan keskustassa.

ETELÄ-KARJALAN MUSEON PROJEKTEJA VUONNA 2012

ELÄVÄ ETELÄKARJALAINEN MUSEOYMPÄRISTÖ - EEMU

Helmikuussa 2012 alkanut Elävä Eteläkarjalainen Museoympäristö - EEMU -hanke päättyi vuoden lopussa. Hankkeen rahoittajina toimivat Etelä-Karjalan liitto, Lappeenrannan kaupunki ja Etelä-Karjalan kunnat. EEMU -hanke oli suoraa jatkoa Paikallismuseot nykyaikaan – hankkeelle, jossa kartoitettiin lähes 40 museokohdetta kaikissa Etelä-Karjalan kunnissa. Edellisen hankkeen kartoituksen pohjalta kehitettiin paikallismuseoiden käyttöön toimintamalleja yleisötyön tueksi, internetsivut uudistettiin ja toteutettiin videoita paikallismuseoissa järjestetyistä tapahtumista. Hankkeessa toteutettiin museoesite, johon koottiin tiedot 36 eteläkarjalaisesta paikallismuseosta.

Hanke aloitettiin järjestämällä kolme tilaisuutta eri puolilla maakuntaa, joissa yhdistysten ja paikallismuseoiden edustajat keskustelivat, millaista mallia kussa kunnassa voisi kehittää. Työryhmien avulla oli tarkoitus edistää museoiden välistä yhteistyötä. Tapaamisiin osallistui 15 henkilöä. Aloitustapaamisten lisäksi järjestettiin 23 tilaisuutta, joihin osallistui 300 henkilöä. Osa tilaisuuksista oli toimintamallien kehittämiseen liittyviä tilaisuuksia, osa koulutustilaisuuksia mm. kokoelmien hoitoon liittyen. Marraskuussa Lappeenrannassa pidetyssä hankkeen päätösseminaarissa kaikkien alustajien ja paneelikeskustelijoiden puheenvuoroissa korostui yhteistyön tärkeys. Yhteistyötä on tehtävä toisten paikallismuseoiden, kunnan ja maakuntamuseon sekä alueen matkailutoimijoiden kanssa, jotta saadaan lisää kävijöitä museoihin.

Etelä-Karjalan museot – internetsivusto uudistettiin ja päivitettiin ajan tasalle. Sivuston ulkoasu ja sisällön muutokset toteutettiin teknisessä uudistuksessa, jolloin sivuston käytettävyys parani. Uudistuksen tavoit-



Petun irroitus Hakamäen museoalueella.



Lasten luontoretki Mooses Putron kotimuseon maisemissa.

teenä on saada parempaa näkyvyyttä paikallismuseoille ja toimia tiedotuskanavana paikallismuseoiden toiminnasta. Sivusto on suomen- ja englanninkielinen ja se sisältää esittelyt kaikista Etelä-Karjalan alueen museoista. Sivustolta löytyvät edelleenkin Etelä-Karjalan esihistoriaa, historiaa, kansankulttuuria ja rakennuskulttuuria sekä linnoitteita ja sotahistoriaa käsittelevät sisällöt.

Hankkeessa aloitettiin Elävä museo -blogi, joka jää Etelä-Karjalan museon käyttöön ja jota tullaan päivittämään jatkossakin eteläkarjalaisilla museoaiheilla.

Hankkeessa toteutettiin myös 3 videota, jotka on ladattu Youtubeen. Erikoismuseoita Etelä-Karjalassa – videossa esitellään Ylämaan jalokivimuseo ja Karjalan ilmailumuseo. Muistoja Parikkalasta – videossa muistellaan Hauta- Ollin mökissä ja Meijerimuseossa. Museoretki Suomen kauneimmalla maitotiellä – videossa vieraillaan Savitaipaleella Hakamäen museoalueella ja Kärnäkosken linnoituksessa sekä Taipalsaaren Putronniemessä Mooses Putron kotimuseossa.

Hankkeen aikana kehitetyt toimintamallit koottiin Elävä museo – toimintamallioppaaseen, jossa esitellään 14 toimintamallia vaihe vaiheelta museoiden yleisötyön tueksi. Valtaosa toimintamalleista toteutettiin hankkeen aikana. Yhtenä tärkeänä tavoitteena nähtiin uusien asiakasryhmien tavoittaminen ja uusien toimijoiden löytäminen. Toimintamalleilla tavoitellaan nimenomaan paikallisväestön aktivoimista mukaan museotyöhön tai – harrastukseen.

KANNAKSEN KULTA-AIKA

Syksyllä 2012 aloitettiin Etelä-Karjalan museon ja taidemuseon yhteinen tutkimus- ja näyttelyprojekti, jonka tavoitteena on koota Karjalankannaksen taide- ja kulttuurielämää vuosina 1860-1944 kuvaava näyttely vuonna 2015 molempiin museoihin. Projektissa tuotetaan myös aihetta valottava julkaisu.

Karjalan kulttuurirahaston myöntämällä apurahalla projektiin palkattiin tutkija lokakuussa 2012.

VISIITTI WOLKOFFILLE 2 – TALOMUSEON TOIMINNALLINEN KEHITTÄMINEN

Museo sai Museoviraston 26.000 € innovatiivisten hankkeiden avustuksen Wolkoffin talomuseon toiminnalliseen kehittämiseen. Hankkeen tavoitteena oli asiakaslähtöisen, verkostomaisen palvelukonseptin laa-
timinen hakemalla uusia yhteistyökumppaneita ja syventämällä jo olemassa olevia yhteistyötahoja.

Hankkeen aikana otettiin huomioon erilaisten kävijä- ja asiakasryhmien tarpeita. Myös museon palveluiden infrastruktuuria kehitettiin ja museon näkyvyyttä parannettiin.

Ulkomaalaisten asiakkaiden tarpeisiin tuotettiin englannin- ja venäjänkieliset audio-opastukset. Opastustekstin kontekstissa otettiin huomioon ulkomaalaisten asiakaslähtöisyys Suomen ja Venäjän historiaan; mm. maaorjuutta käsiteltiin laajemmin. Ulkomaalaisilta asiakkailta, Saimaan ammattikorkeakoulun opiskelijatöistä sekä myös museon asiakasraadilta saatua palautetta hyödynnettiin. Opastustekstit käännettiin ja äänitettiin alkuperäiskielisillä kääntäjillä ja lukijoilla. Audio-opastukset päätettiin toteuttaa MP3 soittimen avulla.

Syksyn aikana aloitettiin myös draamallisten opastusten suunnittelu yhteistyössä dramaturgi Helena Antosen kanssa.

Museoon suunniteltuja asiakastilaisuuksia varten hankittiin kevyet liikuteltavat istuimet ja lapsiryhmille istuimiksi lattiaytynyt. Ompelutettiin myös uudet, vähemmän liukkaat suojatossut asiakkaiden käyttöön. Wolkoffin talomuseon tiedotukseen oma graafinen ilme, jota käytetään museopuodissa, esitteissä ja painotuotteissa.

Museotalon ulkoseiniin teetettiin puukehyksiset vitriinit kotimuseon esittelyä ja kolmekielistä tiedottamista varten. Myös museopuotiin teetettiin hyllyjä ja seinäkkeitä erilaista infomateliaa varten. Myös museotalon oppaille hankittiin työasut Taito Etelä-Karjala ry:stä.

Lapsi ja koululaisryhmiä varten ideoitiin ja koottiin asiakasraatilaisten kanssa museomatkalaukku, Wolkoffin kapsäkki. Laukussa oleville kosketeltaville esineille löytyy kotimuseon interiööristä käyttötarkoitukseen sama vastine museoesineenä. Kosketeltavien esineiden avulla syvennyttään museokierroksella entisajan tapoihin ja askareisiin ja myös pedagogisesti siihen miksi museoesineisiin ei saa koskea. Kunkin esinetyypin historiasta ja käytöstä on kierroksen oppaalle/opettajalle koottu tietoa laukun opasvihkoseen.

Projektin jälkeen koottavaan tukiryhmään kutsutaan matkailun, kulttuurin, hotellien, elinkeinoelämän ja asiakkaiden edustajia. Museotoimenjohtajan johdolla kokoontuvan tukiryhmän tarkoituksena on jatkossa edistää verkostomaista, asiakaslähtöistä toimintamallia museotoimen yleistyön kehittämiseen.

ELINA VUORI



Wolkoffin talon vuonna 2011 alkanut julkisivujen maalaus jatkui Aina - ja Kauppakadun puolella. Samaan aikaan kunnostettiin Ainakadun puoleiseen kivijalkaan vuoden lopussa toimintansa aloittanutta viinikellaria.

ETELÄ-KARJALAN TAIDEMUSEO

Näyttelytoiminta

Kokoelmanäyttelynä oli esillä 3.4.2011 saakka kokoelmien liikkuvuutta museoiden välillä edistänyt Kohtalokkaita hetkiä – sodan kuvia taiteessa. Pilottihankkeena vuonna 2008 toteutettu näyttely oli Ateneumin, Kiasman ja Etelä-Karjalan taidemuseon kokoelmista koottu teemallinen kokonaisuus.

VAIHTUVAT NÄYTTELYT

– 5.2.2012 **KAAKKOISUOMALAISTEN NUORTEN TAITEILIJOIDEN NÄYTTELY**

Kävijät: 1121

Kävijät yhteensä: 3516 (4.10.2011 – 5.2.2012)

– 5.2.2012 **AUNE JA SEPPO HIKIPÄÄN KOKOELMA**

Kävijät: 1121

Kävijät yhteensä: 2941 (19.10.2011 – 5.2.2012)

18.2. – 3.6. **SOTA VAI RAUHA? SUOMEN KUVATAIDEJÄRJESTÖJEN LIITON (SKJL) TEEMANÄYTTELY**

Läänintaiteilija Sirpa Hynnisen kuratoiman näyttelyn teokset käsittelivät Sota vai rauha? -teemaa monelta kantilta. Teokset kuvasivat valtaa, väkivaltaa, suvaitsevaisuutta ja ihmisoikeuksia, mutta myös ihmismielen sisällä tapahtuvaa kamppailua. Median kautta sota ja erilaiset aseelliset konfliktit vyöryvät visuaalisesti arkipäiväämme. Vaikka elämme rauhan ajan yhteiskunnassa, väkivallan uhka on läsnä monin tavoin. Toisen maailmansodan – erityisesti Suomen talvi- ja jatkosodan – muistot ovat meitä syvästi koskettavaa sodan kuvastoa, joka näkyi myös SKJL:n teemanäyttelyssä.

Näyttelyyn oli vapaa haku kaikilla SKJL:n jäsenyhdistyksiin kuuluvilla taiteilijoilla.

Näyttelyyn valitut taiteilijat olivat Sini Björkholm, Pekka Hannula, Sini-Meri Hedberg, Aaron Hiltunen, Jukka Huhtala, Armas Hursti, Katja Härkki, Tuulia Iso-Tryckäri, Satu Jaatinen, Susanna Judin, Jari Järnström, Hanna

LEENA RÄTY



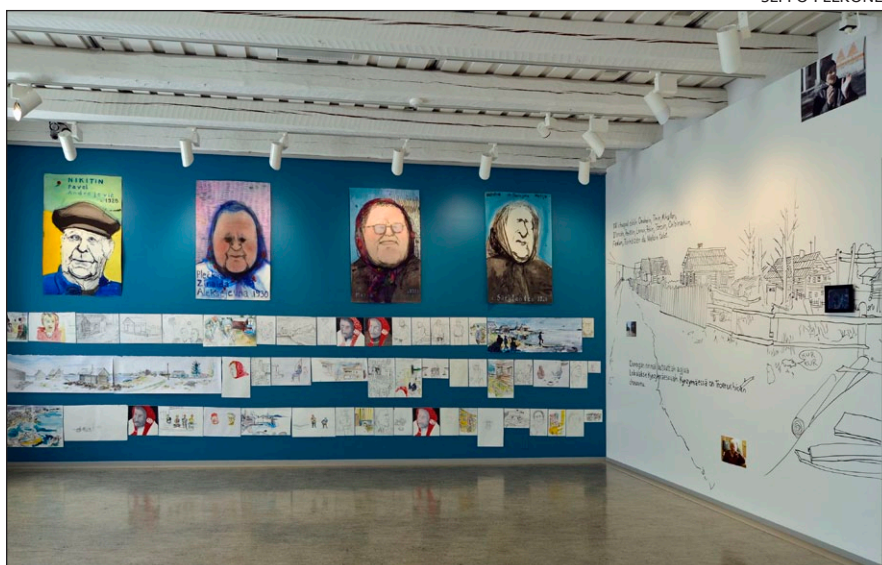
Järvenpää, Pirjo Kaartinen, Kirsi Kuusisto, Ville Laaksonen, Anne Lehtelä, Mira Matilainen, Paula Mikkilä, Helvi Mustonen, Eliisa Määttälä, Pirjo Nykänen, Pauli Parkkinen, Heikki Pasanen, Merja Pitkänen, Iiris Ruuth, Ilona Rytkönen, Seija Sainio, Jukka Suhonen, Pekka Suomäki, Mikko Tapio, Tiina Vainio, Adolfo Vera, Mirimari Väyrynen ja Miia Westerlund.

Kävijät: 3540

19.6. – 30.9.

MAISEMA RAJAN TAKANA

Keravan taidemuseon kanssa yhteistyössä toteutettu neliosainen Maisema rajan takana -näyttely vei katsojansa nostalgiselle matkalle itäisen Karjalan maisemiin. Taidemuseon toinen siipi täyttyi Impilahden Pitkärannasta kotoisin olevan taidemaalari Grigor Auerin (1882 - 1967) maalauksista. Auer opiskeli Pietarin taideakatemiassa ja Suomen taideyhdistyksen piirustuskoulussa Helsingissä, koti oli Pietarissa ja ateljeehuviila Pitkärannan Lammassaareissa. Venäjän vallankumous vei kodin ja toinen maailmansota ateljeen. Sotien jälkeen taiteilija asettui Helsinkiin. Esillä olleet itäkarjalaiset maalaukset oli maalattu ennen itärajan sulkeutumista



Taidemuseon toisessa siivessä sama maisema näyttäytyi nykyasussaan valokuvaaja Pekka Agarthin karjalaiskylissä otetuissa valokuviissa ja Helsingin yliopiston suomalais-ugrilaisen kielitieteen ja Kuvataideakatemian opiskelijoiden yhteisen tutkimusmatkan tuotoksissa: valokuviissa, videoissa, piirroksissa, maalauksissa ja sarjakuvassa.

Myyttinen viiva -näyttely puolestaan nosti esiin Äänisen ja Vienenmeren rantakallioihin tuhansia vuosia sitten uurretut kalliopiirroksia, joita taiteilijaprofessori Marjukka Vainio on kuvannut yhdessä tutkija Riitta Virtasen ja assistentti Erkki Murtosen kanssa. Työryhmä on tehnyt alueelle useita tutkimusmatkoja, joiden tuotoksena on valokuvia, videoita ja hankauspiirroksia eli frottaaseja. Kuvissa näkyi kallioiden viivastoja ja taivaan, veden ja maan muodostamia luonnon pyhättöjä eri vuoden ja vuorokauden aikana.

Näyttelyyn liittyi Keravan taidemuseon tuottama Maisema rajan takana -julkaisu, jonka Etelä-Karjalan taidemuseo käännätti venäjän kielelle.

Kävijät: 7140

16.10.2012 – 3.2.2013 ÄÄNEKÄS HILJAISSUUS - KAISU KOIVISTO

Kaisu Koiviston (s. 1962) yksityisnäyttely Äänekäs hiljaisuus esitteli taiteilijan tuotantoa 1990-luvun lopulta tähän päivään. Uusimmissa teoksissa oli läsnä vahva historian ja nykyhetken välinen keskustelu, joka kantoi läpi koko näyttelyn. Mukana oli mm. valokuvia ja installaatioita, joukossa myös uusia, ensimmäistä kertaa esillä olevia teoksia. Kaisu Koivisto yhdistää teoksissaan eri elementtejä kuten terästä, nahkaa, sarvia ja lasia.



Näyttely painottui Koiviston uusimpiin teoksiin, joiden lähtökohtana olivat taiteilijan matkat Baltiaan. Matkoillaan Koivisto kuvasi ja piirsi Baltian maiden neuvostoaikaisissa ydinohjustukikohdissa. Jäänteet kylmän sodan aikakaudelta palauttivat taiteilijan mieleen ydinsodan pelon ja menneisyyden uhkakuvat.

Näyttely toteutettiin yhteistyössä Kaisu Koiviston, Aboa Vetus & Ars Nova -museon ja Kuntsin modernin taiteen museon kanssa. Äänekäs hiljaisuus oli kesällä 2012 esillä Turussa Aboa Vetus & Ars Novassa ja jatkoi Lappeenrannasta Kuntsin modernin taiteen museoon Vaasaan keväällä 2013.

Näyttelyyn liittyi myös Kaisu Koiviston taidetta esittelevä kirja Äänekäs hiljaisuus - Loud Silence. Julkaisun artikkeleista vastasivat taiteilija sekä kuraattori ja kriitikko Taru Elfving. Näyttelyä ja julkaisua tukivat Näyttelyvaihtokeskus FRAME, Suomen Kulttuurirahasto, Oskar Öflunds Stiftelse sekä Pohjoismaiden ja Baltian maiden välinen liikkuvuusohjelma (Nordic-Baltic Mobility Programme for Culture).

Kävijät: 2305

KARRI RÄISÄNEN

30.10.2012 – 3.2.2013 **MUISKU! – KOETTAVA NÄYTTELY**

Muisku! oli Etelä-Karjalan taidemuseon ensimmäinen asiakkaiden kanssa yhteistyössä ideoitu ja toteutettu näyttely. Ryhmä museon asiakasraatilaisia oli mukana näyttelyn suunnittelussa, toteutuksessa ja evaluoinnissa. Näyttelyn teemana olivat muistot ja identiteetti. Nimi Muisku! viittaa sanoihin museo, muisti, muisto ja suukko. Asiakkaiden toiveesta mukana olevat taideteokset olivat eri tavoin osallistavia ja toiminnallisia. Teoksia sai paitsi katsoa, myös koskea ja jopa pukea päälleen. Näyttelyn taiteilijat olivat Maiju Ahlgrén, Johanna Ilvessalo, Sanna Majander, Heidi Parkkinen, Soli Perttu ja Outi Turpeinen. Taiteilijoita yhdisti yhteisöllinen taiteen tekemisen tapa. Suurin osa teoksista oli uusia





ja tehty Muisku!-näyttelyyn. Soli Pertun Puupää (2012) sijoittui taidemuseon sijaan lasten liikuntamaahan Joutsenossa, jonne teos myös lahjoitettiin.

Sosionomiopiskelijat Karri Räisänen ja Milla Saari-Holm olivat Muisku!-näyttelyssä vertaisihmettelijöinä keskiviikkoisin 31.10.-5.12. Räisänen valokuvasi museokävijöitä, jotka halusivat itsestään potretin Outi Turpeisen installaatiossa Määränpäänä koti. Saari-Holm tuunasi taidemuseon uutta asiakaskäyttöön tarkoitettua rollaattoria neulegraffitein.

Kävijät: 2053

26.10. – 9.12. **UUDET KUVAT**

Uudet kuvat -näyttely esiteli Saimaan ammattikorkeakoulun kuvataiteen alan ylemmältä ammattikorkeakoulututkinnosta (YAMK) valmistuneiden teoksia. Koru pukeutui ihmiskehoon ja kiviketjuun, löytyipä niistä vanhoja pappojakin. Näyttely avasi valmistuvien kuvataiteilijoiden ajatuksia ja ehdotuksia tämän hetken kuvataiteeseen. Näyttelyn taiteilijoita yhdisti kansainvälinen kuvataiteen ammatillisena toimiminen sekä aikaisempi kuvataiteen ja muotoilualan koulutus. Näyttelyn taiteilijat olivat Ulla Ahola, Ami Avellán, Mari Keto, Sirja Knaapi, Marek Mrowinski, Outi Peippo, Nelli Tanner, Elo Uibokand ja Ivory Vimm.

Kävijät: 1848



VIHREÄ MAKASIINI

3.6. – 29.7. **KOKOUS NRO 12**

Vihreällä Makasiinin kesänäyttelyssä esittäytyivät alueen nuoret, Saimaan ammattikorkeakoulusta valmistuneet taiteilijat Hannele Aho, Tarja Ahokainen, Tuulia Iso-Tryykäri, Jaana Kangashaka, Maria Koponen, Saija Koponen, Sinikka Kosonen, Iiris-Lilja Kuosmanen, Jarkko Liutu ja Lada Muurikka. Tekniikoiltaan monipuolisen näyttelyn kuratoi taidegaafikko Annu Vertanen. Esillä oli maalauksia, valokuvaa, veistoksia, grafiikkaa, akvarelleja sekä installaatioita.

Näyttelyä tukivat Lappeenrannan kaupungin kulttuuritoimi ja Imatran kaupunki.

Kävijät: 4459

28.8. – 28.9. **MIRANDA – KIERTÄVÄ NÄYTTELY MUSTALAISTEN HOLOKAUSTISTA**

Romanien holokaustia esittelevän Miranda –näyttelyn tuotti luovan mustalaiskulttuurin yhdistys Drom ry. Näyttelykokonaisuus esitteli eurooppalaista lähihistoriaa romanien näkökulmasta sekä mustalaisten elinvoimaista kulttuuria ja nykyolosuhteita. Erityisesti nuorille suunnattu näyttely oli rakennettu kokemuspohjaisen oppimisen periaatteella. Näyttelyhankkeen yhteistyökumppaneina olivat mm. alankomaalainen Anne Frank-säätiö sekä Tšekin romanikulttuurin museo.

SEPPO PELKONEN



Näyttely toi esiin rasmin, vainon ja etnisten suhteiden problematiikkaa. Se sisälsi visuaalista ja kirjallista historiallista aineistoa. Näyttelyn punainen lanka oli autenttinen tarina Mirandasta, slovakialaisen romaniperheen tyttärestä, jonka perhe joutui keskitysleirille. Näyttely seurasi Mirandan kasvua tytöstä naiseksi sodan varjossa.

Näyttelyn tuottamista tukivat Suomen Opetus- ja kulttuuriministeriö sekä Alankomaiden suurlähetystö.

Kävijät: 1500

ETELÄ-KARJALAN TAIDEMUSEON YLEISÖTYÖ

SEMINAARIT, LUENNOT JA KOULUTUKSET

30.1. **Museot ja Linnoitus tutuksi –koulutus** museoiden asiakasraadille ja Elävä Linnoitus ry:n, ELLI:n jäsenille Etelä-Karjalan museon pienoisteatterissa. Osallistujat 16

20.2. **Museotyö tutuksi –koulutus** asiakasraadille ja Elävä Linnoitus ry:n jäsenille Lappeenrannan museoiden kirjastosalissa. Osallistujat 15

23.4. **Lapset kriisien kuvissa. Koulutus taide- ja mediakuvan katsomisesta ja tulkinnasta.** Yhteistyössä Saimaan mediakeskuksen kanssa. Osallistujat 12

5.11., 12.11., 19.11. **Kuvailutulkkauuskoulutus museoissa opastavalle henkilökunnalle, oppaille ja asiakaspalvelijoille** Järjestäjät Näkövammaisten kulttuuripalvelu ja Lappeenrannan museot. Osallistujat 21

OPASTUKSET JA MUSEOPEDAGOGIIKKA

19.1. **Aune ja Seppo Hikipään kokoelma –näytteen opastus** kirjaston työntekijöille Osallistujat 11

30.3. **Musiikkiopiston oppilaiden konsertti taidemuseossa.** Yhteistyössä Lappeenrannan musiikkiopiston kanssa. Osallistujat 42

10.5. **Vauvojen maalaus- ja musiikkityöpaja taidemuseossa.** Yhteistyössä Lappeenrannan musiikkiopiston kanssa. Osallistujat 31

18.5. **Kansainvälisen museopäivän vapaa sisäänpääsy** Etelä-Karjalan museoon, taidemuseoon ja Wolkoffin talomuseoon. Osallistujat 148

LEENA RÄTY



Museoammattilaiset ja oppaat kuvailutulkkaukseen harjoittelemassa Johanna Ilvessalon Kasvottomat teoksen äärelä.



Musiikkiopiston oppilaiden konsertti taidemuseolla maaliskuussa 2012.

26.6. – 24.7. Pääsylipun hintaan sisältyvä **yleisö-opastus Maisema rajan takana –näyttelyssä** tiis-
taisin klo 15.

Osallistujat 22

27.8. **Miranda –näyttelyn pystytys/ koululais-
työpaja** Yhteistyössä Drom ry ja Kesämäenrinteen
koulu.

Osallistujat 15

5.9. **Kaupunginorkesterin konsertti Etelä-Karja-
lan taidemuseossa.** Yhteistyössä Lappeenrannan
kaupunginorkesterin kanssa

Osallistujat 100

30.9. **Taiteilija Soli Pertun Puupää-taideteoksen
paljastus** Lasten liikuntamaassa Joutseno-hallissa

Osallistujat n. 100

11.10. **Taiteen käyttö hoitotyössä –koulutus** Hul-
da ja Kaarle –palvelutalossa. Ohjaaja taiteilija Maiju
Ahlgrén. Koulutus liittyi Muisku!-näyttelyyn.

Osallistujat 10

29.10. **Opastus Muisku!-näyttelyyn**

Päivi Partanen ja Mona Taipale

Osallistujat 12

30.10. **Muisku! –näyttelyn toiminnallinen ava-
jaispäivä.** Työpajoja, taiteilijatapaamisia ja ilmai-
nen sisäänpääsy Etelä-Karjalan taidemuseoon.

Osallistujat 216

7.11. **Joogaa taidemuseossa.** Yhteistyössä Lappeen-
rannan kaupungin liikuntatoimen kanssa.

Osallistujat 21

9.11. **Kauppamuistojen keräystempaus Lappeen-
rannan Prismassa.** Yhteistyössä Etelä-Karjalan osuus-
kaupan ja taiteilija Soli Pertun kanssa.

19.11. **YAMK-opinnäytetyöseminaari** Uudet ku-
vat –korunäyttelyyn liittyen

Osallistujat n. 25

21.11. **Vauvojen maalaus- ja musiikkityöpaja tai-
demuseossa.** Yhteistyössä Lappeenrannan musiik-
kiopiston ja Etelä-Karjalan osuuskaupan kanssa.

Osallistujat 30

LINNOITUKSEN YHTEISET TAPAHTUMAT

18. – 19.2. Linnoituksen sydäntalvi

Markkinat Vihreässä makasiinissa, ulkoilua, mäenlaskua ja muita tapahtumia. Yhteistyössä Saimaan ammattikorkeakoulun markkinointiosuuskunta Kiin-topisteen ja Linnoituksen yrittäjien kanssa.

31.3. – 1.4. Linnoituksen pääsiäinen

Majurskan talossa pääsiäiskoristelut ja -tuotteet. Pääsiäistuotteet museokaupoissa. Wolkoffin pääsiäinen. Yhteistyössä Linnoituksen yrittäjien kanssa.

21. – 22.4. Linnoituksen kevät

Markkinat Vihreässä makasiinissa, ulkoilua ja muita tapahtumia. Yhteistyössä Saimaan ammattikorkeakoulun markkinointiosuuskunta Loisteen ja Linnoituksen yrittäjien kanssa.

3. – 4.11. Linnoituksen kekri

Markkinat Vihreässä makasiinissa, ulkoilua ja muita tapahtumia. Yhteistyössä Saimaan ammattikorkeakoulun markkinointiosuuskunta Loisteen kanssa.

1.12. Linnoituksen adventti

Rauhallinen joulunaloitustapahtuma, joulu esillä puodeissa, kynttilöiden sytytys Kristiinankadun varrelle, Lappeen seurakunnan lapsikuoro Lauluvar-

puset esiintyi ortodoksisessa kirkossa. Yhteistyössä Linnoituksen yrittäjien, ortodoksiseurakunnan ja Lappeenrannan seurakuntayhtymän kanssa.

KULTTUURIPOLUT

Sota vai rauha? –näyttelyn kulttuuripolut 2-luokkalaisille kevätlukukaudella 2012. Yhteistyössä kuvataiteilija Soli Pertun kanssa.

Lukuvuosien 2011-2012 ja 2012-2013 kakkosluokkalaisten pajat järjestettiin vuoden 2012 aikana. Osallistujat 283

Kuvataidepolku Etelä-Karjalan taidemuseossa 4-luokkalaisille kevätlukukaudella 2012. Yhteistyössä kuvataiteilija Soli Pertun kanssa.

Osallistujat 192

Tunne teos, tunneteos!, kuvataidepolku Etelä-Karjalan taidemuseossa 4-luokkalaisille syyslukukaudella 2012. Yhteistyössä Saimaan mediakeskuksen kanssa.

Osallistujat 147

Muiskul-museoseikkailu, kuvataidepolku 2-luokkalaisille syyslukukaudella 2012. Yhteistyössä kuvataiteilija Soli Pertun kanssa.

Osallistujat 178

MONA TAIPALE



Kakkosluokkalaisia taidemuseon kulttuuripolulla hahmomagneetin teossa.

ETELÄ-KARJALAN TAIDEMUSEON KOKOELMAT

Etelä-Karjalan taidemuseon kokoelma sisältää pääsääntöisesti suomalaista taidetta, jossa alueellisuus (Etelä-Karjala, Kymi, Viipuri ja Luovutettu Karjala) näkyy taiteilijavalinnoissa ja aiheistoissa. Nykyisin kokoelmien kartuttaminen kohdentuu pääsääntöisesti nykytaiteeseen. Taidemuseon kokoelmien karttumista ohjaa kokoelmapoliittinen ohjelma. Vanhemman suomalaisen taiteen kokoelma täydentyy lähinnä lahjoituksina ja talletuksina.

Lappeenrannan kaupungin kokoelmat kuuluvat Etelä-Karjalan taidemuseon kokoelmavastuisiin taidemuseon kokoelmien lisäksi. Kaupungin kokoelmaan tulee teoksia lähinnä lahjoituksina eri hallintokunnille. Varsinaista kaupungin kokoelmaa kartuttavaa määrärahaa ei ole ollut eli karttuminen on ollut sattumanvaraista. Taidemuseon kokoelmista on sijoitettu teoksia kaupungin eri hallintokuntiin ja yksikköihin.

KOKOELMIEN KÄYTTÖ

Teoksia lainattiin seuraaviin näyttelyihin vuoden aikana:

7.10.2011 – 29.1.2012 Taiteen Vuoksi – näyttelyyn lainattiin 20 teosta Mikkelin taidemuseoon

30.4. – 22.7.2012 Picassosta Vanniin – Pertti Ala-Outisen taidekokoelma. Yhteistyönäyttely

Emil Cedercreutzin museon kanssa. Kokoelmanäyttely, johon lainattiin 73 teosta

6.6. – 30.9.2012 Ihana Italia, Halosenniemi, 1 teos

14.9.2012 – 3.2.2013 Taiteen Vuoksi – näyttelyyn lainattiin 11 teosta Kuopion taidemuseoon

KOKOELMIEN KARTTUMINEN

Ostot:

Campos Løpes, Raul, In ictu oculi I, 100x 100 cm, digitaalinen maalaus levyllä

Campos Løpes, Raul, In ictu oculi I, 100x 100 cm, digitaalinen maalaus levyllä

Campos Løpes, Raul, Lemmon demoni, 100x 100 cm, digitaalinen maalaus levyllä

Huhtanen, Ville, Tuonelan joutsen, 2010, öljy, tuhka, hiekka, liitu, naulat juuttikankaalle, liimattu levyllä. 120 x 183 cm, 122 x 180 cm, 122 x 122 cm, 122 x 122 cm

Huhtanen, Ville, Takaa-ajo, 2009, öljy mdf-levylle, 8 osaa, á 36 x 41 cm

Koivisto, Kaisu, Perfect Strangers VI, 2011, turkisjoutsen, kork. 50 cm

Korpela, Teemu, Meat me, 2010, öljy kankaalle, 170 x 130 cm

Könni, Yrjö, piirroksarja Suursaarelta, 1944, lyijykynä, vesiväri, A4, 13 kpl

Osipow, Paul, Paradise view, 1989, akryyli paperille, 60 x 50 cm

Osipow, Paul, Paradise view, 1990, akryyli paperille, 60 x 50 cm

Rautio, Väinö, Kaupunkimaisema, 1941, öljy kankaalle, 58,5 x 44,5 cm

Vainio, Marjukka, Ääninen 10, 2010, kromogeeninen vedos, Diasac, 60 x 90 cm

Lahjoitukset:

Einola, Akseli, Piirroksia perheenjäsenistä vuosilta 1915, 1919, 1935, lyijykynä, 30 x 21 cm, 5 kpl

Somerniemi, Yrjö, Lappeenrannan kirkko, 1943, öljy vanerille, 53 x 73 cm

Pertti Ala-Outisen lahjoitus:

Laasio, Mikko, Kasvotutkielma, 1961, hiili, 43 x 33,5 cm

Jalkanen, Olavi, Pertsalle, 1971, hiilipiirros ruskealle paperille, 31 x 23 cm

Juti, Tuula, Puiston reunalla, öljy kankaalle, 130 x 150 cm

Lahti, Jorma, Sininen kiilatutkielma, 1994, öljyväri, puu, levy, teräs, kupari, kork. 202 cm, 60 x 140 cm, kork. 105 cm

Lahti, Jorma, Sininen ympyrätutkielma, 1997, 3-osaa, öljyväri, kangas, puu, metalli – installaatio, kork. 125 cm, 71 x 170 cm, kork. 192 cm

Lindqvist, Liisa, Ke-Ke-Ke-Ke, 1988, akryyli levyllä, 102 x 235 cm

Nopsanen, Aarne, Myrsky, 1942, etsaus, 24 x 28,5 cm

Nurmi, Tauno, Aunuksesta, 1941, guassi, 28,5 x 39 cm

Räsänen, Kauko, Suomen Museoliiton 50-vuotisjuhlamitali, 1973, pronssi, halk.7 cm

Solin, Pekka, Viulusommitelma, 1981, akryyli levyllä, 190 x 120 cm
 Solin, Pekka, Maisemamatka, 2005, akryyli kankaalle, 180 x 140 cm
 Solin, Pekka, Istuva kissa, 1987–88, puu, levy – veistos, kork. 100 cm
 Solin, Tuula, Kangastus, 1993, etsaus, akvatinta, carborundum, 45 x 39 cm
 Tuntematon, Matkalla, amate-puunkuorimaalaus, 30 x 40 cm
 Tuntematon, Viljelijät, amate-puunkuorimaalaus, 30,5 x 40,5 cm
 Visanti, Matti Käkisalmen linna, litografia, 1943, 23 x 33 cm

Terttu Suomisen lahjoitus:

Suominen, Terttu, Paapelin torni, akryyli levyllä, veistos, kork. 180 cm
 Suominen, Terttu, Paapeli, 1989, akryyli levyllä, 75 x 100 cm
 Suominen, Terttu, Symphony, 1986, akryyli levyllä, 200 x 100 x 50 cm
 Suominen, Terttu, Olo, 1988, akryyli levyllä, 200 x 100 cm
 Suominen, Terttu, Summary II, 1987, akryyli levyllä ja puulle, 196 x 100 cm

Talletukset:

Viipurin Taiteenystävät ry.

Valkonen, Topi, Shakinpelaajat, 1946, litografia, 31,5 x 40 cm
 Valkonen, Viktor, Sisäpiha Viipurista, 1946, vesiväri, guassi, 27 x 43,5 cm

Thelma Bruunin kokoelma:

Ahlstedt, Fredrik, Lapset rannalla, 1898, öljy kankaalle, liimattu levyllä, 31 x 38 cm
 Favén, Antti, Peter Starckjohannin muotokuva, 1931, väriliitu, 31 x 21,5 cm
 Haartman, Axel, Maisema Kemiöstä, 1945, öljy vanerille, 42 x 33 cm
 Halonen, Pekka, Luminen mänty, 1915, öljy vanerille, 60 x 39,5 cm
 Huitti, Ilmari, Kesäinen järvimaisema, 1943, öljy vanerille, 26,5 x 34,5 cm
 Järnefelt, Eero, Maisema Kolilta, etsaus, 25 x 32,5 cm
 Muukka, Elias, Ruiskuhilaita, 1921, öljy kankaalle, 30,5 x 42 cm
 Nyberg, Frans, Viipurin linna, 1945, vesiväri, 35 x 25 cm
 Nyberg, Frans, Vanha kellotorni, 1945, vesiväri, 36 x 25 cm
 Simberg, Hugo, Talvimaisema, 1922, etsaus, 12 x 17,5 cm
 Snellman, Anna, Peter Starckjohannin muotokuva, 1956, öljy kankaalle, 87,5 x 69 cm



Solin, Pekka, Viulusommitelma, 1981, akryyli levyllä, 190 x 120 cm

Kokoelmien digitointi ja tietojärjestelmä:

Muusa -tietokanta on ollut vuoden 2012 ajan käytössä ja paikkainventaariotietoja ja näyttelytietoja on päivitetty tietokantaan. Taideteoksia on luetteloituna sähköiseen tietokantaan 2636 kappaletta ja niihin on liitetty selailukuvia. Vielä digitoimatta on 122 taideteosta. Kuvakokoelmat karttuvat lähinnä ajankohtaisilla kuvatilauksilla, näyttelykuvilla, tapahtumakuvilla. Kartunta n. 800 kpl.

Taidemuseon käsikirjastossa on niteitä noin 4000 kpl. Käsikirjasto on laajentunut lähinnä taidemuseoiden julkaisuvaihtorenkkaan myötä, muuta kirjallisuutta on ostettu suhteellisen vähän. Vuosittain saamme muutamana nidoksen vapaakappaleina kuvien käytöstä.



Osipow, Paul, Paradise view, 1990, akryyli paperille, 60 x 50 cm



Huhtanen, Ville, Takaa-ajo, 2009, öljy mdf-levylle, 8 osaa, á 36 x 41 cm

ALUETAIDEMUSEOTYÖ

Kaakkois-Suomen aluetaidemuseon toiminta-alue on Etelä-Karjalan ja Kymenlaakson maakunnat, joihin kertomusvuonna kuului 17 kuntaa. (Etelä-Karjalaan kuuluu seuraavat kunnat: Imatra, Lappeenranta, Lemi, Luumäki, Parikkala, Rautjärvi, Ruokolahti, Savitaipale, Suomenniemi ja Taipalsaari. Kymenlaaksoon kuuluu: Hamina, Iitti, Kouvola, Kotka, Miehikkälä, Pyhtää ja Virolahti.)

NÄYTTELYTOIMINTA

Aluetaidemuseon lainattavat näyttelyt kiersivät seuraavasti:

Aarno Karimon kalevalainen kansa

Mikkelin taidemuseo - Etelä-Savon aluetaidemuseo lainasi näyttelyn ja kierrättää sitä alueensa kunnissa vuoden aikana, laina-aika 16.1. – 31.12.

Ilmeitä ja keväthyppyjä – Piirrostaideetta: Taipalsaaren sairaala, os. 12, 31.7. – 28.9.

Lainattavana oli lisäksi:

Kultainen timantti – sarjakuvia

Lisäksi amanuenssi avusti Lemmin kuntaa Valdemar Pyysiäisen syntymän 110-vuotisnäyttelyn suunnittelussa ja rakentamisessa kesällä 2012.

ASIAANTUNTIJA- JA KOKOUSHMATKAT

Amanuenssi teki yhteensä 10 matkaa toiminta-alueelleen tai muualle. Hänen koulutus- ja kokousmatkansa on lueteltu kohdassa Museon henkilöstön koulutus- ja kokousmatkat.

ALUEEN TAITEEN DOKUMENTOINTI

Taiteilijaesittely Tapio Sinisalosta valmistui elokuussa 2012. Ks. s. 23.

Aiemmin valmistuneiden alueen taiteilijaesittelyfilmien alkuperäismateriaali toimitettiin Kiasmaan digitoitavaksi. (Esko Tirronen, Feodor Porokara, Sinikka Kurkinen, Eeva Vesterinen, Johannes Takanen, Unto Ahjotuli)

Hjalmar Grahnin näyttelyn dokumentointi Galleria Uusikuvassa Kotkassa.

AV-AINEISTON

(DIASARJOJEN, VIDEOFILMIEN YM.) LAINAUS

Taidetta käsitteleviä diasarjoja ja videofilmejä lainattiin yhteensä 10 kertaa.

Kaakkois-Suomen alueella ilmestyneistä sanomalehdistä tallennettiin taidetta käsittelevät lehtileikkeet.

SEPPO PELKONEN



Suti heilumaan, Marjatta Räsänen omaa kuvaa tekemässä kuvataidekoululla.

